

Amigoe

VANDAAG

* Overstromingen in Venezuela p.1
* Ralph Berkel: Volwaardig Statenlid doel Saba en Statia p.2
* Politie vrijuit in fatale schietpartij p.3
* Havenstaking opgeheven p.3
* Premier op Wifol-congres: Bonden katalysator Caribische eenheid p.5
* Ekipo nobo di siklismo a ser lanta p.7



RALPH BERKEL
..... halfslachtig .....

97STE JAARGANG — No.: 176 ZATERDAG 9 AUGUSTUS 1980

IRAN ZET EXECUTIES VOORT

Machthebbers in Teheran onwetende kliek genoemd

Oud-premier Bachtiar vormt verzetsbeweging

PARIJS — De voormalige Iraanse premier Sjapoer Bachtiar heeft de oprichting aangekondigd van een nationale verzetsbeweging van Iran. In een verklaring die gisteren in Parijs werd uitgegeven riep hij alle Iraniers op de Islamitische Republiek omver te werpen.

Volgens de verklaring wordt de Iraanse beschaving bedreigd door een "kliek onwetende pseudo-geestelijken, die incompetent zijn en hongeren naar macht". Bachtiar veroordeelde de Iraanse leiders verder wegens hun rampzalige economische beleid, de rechtsonzekerheid en de toestand van slavernij, waarin de vrouwen volgens hem verkeren. Voorts worden volgens Bachtiar minderheden onderdrukt en er zou geen recht op vrije meningsuiting meer zijn.

door de rondreizende rechter, Ajatollah Chalchali.

Drie van de 68 hongerstakende Iraniers die in de Britse gevangenissen zitten zijn gisteren overgebracht naar de ziekenboeg van de Londense Brixton-gevangenis. Hun advocaat zei dat de drie bereid zijn te sterven als martelaren van de Islamitische revolutie. Een woordvoerder van het Britse ministerie van Binnenlandse Zaken wilde niet zeggen hoe de gezondheidssituatie van de drie is. De 68 bevinden zich in gevangenis wegens een gewelddadige betoging voor de Amerikaanse ambassade in Londen maandag. Zij moeten volgende week voorkomen. Zij worden verdacht van mishandeling van politieagenten en verboden wapenbezit.

Medewerkers van Bachtiar deelden mee dat de verklaring in Iran was uitgezonden door een radiostation, ergens in het Midden-Oosten; Bachtiar voerde oppositie tegen de Sjah en werd premier van Iran vlak voor de Islamitische revolutie. Op 10 juli werd een moordaanslag op hem gepleegd die mislukte. De Iraanse president Abolhassan Bani-Sadr beschuldigde Frankrijk ervan faciliteiten te verlenen aan groepen die de Islamitische republiek willen omverwerpen. Dit werd later tegengesproken door de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Jean François-Poncet.

Medio juni richtte een andere tegenstander van het Islamitische bewind in Teheran, Hassan Nazih, een Iraanse verzetsbeweging op die hij ,,nationale beweging voor de redding van Iran" noemde. Ook hij bevindt zich in Frankrijk. Nazih, oud-deken van de orde van Iraanse advokaten, wilde zich nog niet definitief uitspreken over samenwerking met de beweging van Bachtiar.

In Iran werden gisteren tien mensen geexecuteerd na te zijn veroordeeld voor moord, handel in verdovende middelen en diefstal. Volgens het Iraanse persbureau PARS, dat dit bekendmaakte, was tot de executies opdracht gegeven

Oproep staking in El Salvador

SAN SALVADOR - Het revolutionaire democratische front, van El Salvador, waarin alle oppositiebewewegingen zijn verenigd, heeft opgeroepen tot een algemene staking van 13 tot 19 augustus.

Het front, dat de politieke afdeling is van verschillende guerrilla-organisaties die tegen de regerende militaire junta vechten, wil drie dagen staking om de heropening van de universiteit en afschaffing van de uitzonderingstoestand af te dwingen.

Cubanen verlaten toevluchtsoord

HAVANA - Drieentachtig Cubaanse vluchtelingen, die een toevlucht hadden gezocht in de Amerikaanse diplomatieke missie in Havana, hebben zich donderdagavond aan de Cubaanse autoriteiten overgegeven. Ze verbleven sinds 2 mei in de missie. Een woordvoerder van de missie zei dat er 52 vroegere politieke gevangenen bij waren, 19 vrouwen en zes kinderen. Van welingelichte zijde verluidt, dat de vrouwen en kinderen zijn vrijgelaten. De mannen worden verhoord.

Boliviaans leger meldt verliezen

LA PAZ - In een gevecht tussen Boliviaanse militairen en gewapende burgers zijn twee soldaten gedood, zo heeft het Boliviaanse leger gisteren bekendgemaakt. Het is voor het eerst sinds de staatsgreep, drie weken geleden dat het leger officieel melding maakt van verliezen door de strijdkrachten. Het ministerie van Buitenlandse zaken in La Paz deelde mee dat het nieuwe bewind nu door twaald landen wordt erkend. Vrijdag gingen Zuid-Korea, de Filippijnen, Maleisie en Guatemala tot katholieke erkenning over.

In katholieke kring leeft bezorgdheid over het lot van twee Amerikaanse missionarissen, die door mensen in burger werden opgepakt en op een vliegtuig met een onbekende bestemming zijn gezet. Zes Spaanse priesters zijn al sinds de coup in Hechtenis.

Bestraffing gevraagd moordenaars indianen

BRASILIA — De voorzitter van de nationale stichting van Braziliaanse indianen (Funai), kolonel Joao Carlos Nobre da Veiga, heeft geeist dat de autoriteiten de moordenaars straffen van tien indianenleiders die de afgelopen negen maanden om het leven zijn gebracht. Volgens de kolonel zijn de namen van degenen die verantwoordelijk zijn voor de moorden bekend, maar "we kunnen ze niet zelf arresteren". Nobre da Veiga wil een campagne beginnen om de blanken ervan bewust te maken dat ze niet de indianen moeten aanvallen maar ze moeten respecteren.



WILLEMSTAD — In de laatste dagen heeft het gouvernementshuis een goede verfbeurt gekregen. Een kleine aannemer heeft in redelijk korte tijd een goed stuk werk geleverd aan dit immense gebouw in het Fort Amsterdam. Mogelijk dat dat gezien moet worden als een voorbereiding op het komende koninklijk bezoek.

De kosten van onderhoud aan het paleis van de gouverneur komen voor rekening van de Nederlandse staat. Misschien dat ook Lands- en Eilandsgebouwen in verband met het komende vorstelijke bezoek een goede opknapbeurt kunnen krijgen. Het eiland wordt daardoor opgefleurd, niet alleen voor de koningin en de prinsgemaal, maar ook voor de eigen bevolking en de toeristen

Orkaan Allen raast in golf Mexico naar VS

Troepen in Texas in staat van alarm

MEXICOSTAD/BROWNVILLE — De verwoestende wervelstorm Allen, die in het Caribisch gebied ruim honderd slachtoffers heeft gemaakt en enorme schade aanrichtte, was vanmorgen op weg naar Texas in het zuiden van de Verenigde Staten. Vanochtend in alle vroegte bleek dat de cycloon Mexico links zou laten liggen en, in kracht toenemend, afstevende op de Amerikaanse zuidkust. Weerstations waarschuwden kustbewoners voor vloedgolven en duizenden trokken overhaast naar het binnenland; veel eilanden voor de kust werden ontruimd.

De wervelstorm had in de buurt van het Mexicaanse schiereiland Yucatán wat kracht verloren, maar onder invloed van het warme zeewater in de Golf van Mexico nam de windsnelheid in de loop van vanchtend toe tot 275 kilometer per uur. Verwacht werd dat die snelheid tot 300 kilometer zou oplopen.

Over een afstand van honderden kilometer is de Texaanse kust nu ontruimd, maar de autoriteiten weten niet zeker waar Allen zal toeslaan. Het is mogelijk dat de storm ieder ogenblik een andere richting opgaat.

2500 man Texaanse troepen zijn in staat van alarm gebracht. Een munitieschip dat in de buurt van de stad Houston in brand staat, heeft de voorbereidingen voor de wervelstorm daar bemoeilijkt. De autoriteiten hopen dat het vuur gedoofd is voordat Allen het brandende schip bereikt. Voorlopig is het naar een veilige plaats gesleept.

Metereologen verwachten dat Allen ergens tussen Brownsville en de monding van de Mississippi aan land komt.

Het aantal slachtoffers dat bij deze zwaarste cycloon sinds die van 1935 toen 408 mensen het leven verloren, tot dusver is gevallen, wordt geschat op meer dan honderd. Dertien van hen waren inzittenden van een helikopter die de bemanning van een booreiland in de Golf van Mexico in veiligheid wilde brengen en daarbij in zee stortte.

Zware aardschok in Brits Honduras

RESTON, VIRGINIA — Een aardbeving ter sterkte van 6,5 op schaal van richter heeft van ochtend Belize (voormalig Brits Honduras) getroffen, bij de grens met Guatemala. Er is nog niets over slachtoffers bekend.

Op 4 februari 1976 kwamen in dat gebied naar schatting 23.000 mensen om bij een beving, die een kracht van 7,5 had.

Iran wil ambassadeur uit Moskou terughalen

Wrijving over Sovjet-leveranties aan Irak

MOSKOU — Iran zal zijn ambassadeur in Moskou terugroepen als de Sovjet-Unie haar militaire hulp aan Irak niet staakt. Dit heeft de Iraanse ambassadeur in de Sovjet-Russische hoofdstad, Mohammed Mokri, gisteren verklaard.

De ambassadeur beschuldigde de Sovjet-Unie ervan Irak wapens te leveren ,,die feitelijk tegen Teheran worden gebruikt". Hij zei voorts dat de Russen ,,ongetwijfeld op de hoogte waren van de recente samenzwering tegen Iran, waarbij Irak betrokken was".

Onlangs werd in Iran een komplot ontdekt om Chomeini te vermoorden en het revolutionaire bewind omver te werpen. Tal van personen die bij dit komplot betrokken zouden zijn geweest zijn inmiddels terechtgesteld. Mokri zei te hopen dat de betrekkingen tussen Iran en de Sovjet-Unie zullen verbeteren als Moskou ophoudt wapens ,,voor een imperialistische strijd" te leveren door Irak te steunen.

De diplomaat leek er niet veel vertrouwen in te hebben dat het Kremlin voor het dreigement zal zwichten. ,,Ik geloof niet dat ik hier nog lang ambassadeur ben", zei hij tegenover persvertegenwoordigers. Voor zover bekend is heeft de Sovjet-Unie in de afgelopen vijf jaar voor een bedrag van anderhalf miljard dollar aan wapens aan Irak geleverd. Mokri zei dat hij al op 11 april de Sovjet-Russische regering had gevraagd haar leveranties te staken, maar dat deze daar niet op had gereageerd. Er bleken trouwens nog meer wrijvingen te bestaan. Volgens de Iraanse diplomaat had Teheran de wens te kennen gegeven een consulaat te openen in Doetsjambe, in Russisch centraal-Azie omdat het zulks belangrijk achtte voor de handel met de Sovjet-Unie. Maar ook daarop was geen antwoord gegeven. ,,Wij zullen ons consulaat in Leningrad gaan sluiten als dit verzoek difinitief wordt afgewezen", aldus Mokri.

De wrijvingen op economisch gebied tussen de twee landen dateren al vanaf maart, toen Iran zijn gaslevering aan de Sovjet-Unie staakte vanwege een menigsverschil over een prijsverhoging.

Moskou reageerde toen met de afwijzing van een Iraans verzoek goederen via Russisch gebied te mogen doorvoeren. Iran wilde daarmee een eventuele westerse blokkade omzeilen.

Parlement Iran eens met Radjai als premier

Bewindsman gematigd fundamentalist geacht

TEHERAN — Het Iraanse parlement heeft besloten Mohammed Ali Radjai voor te dragen voor de post van eerste-minister van de Islamititsche republiek. Dit heeft de voorzitter van het parlement, ajatollah Hadsjemi Rafsanjani, verklaard in Teheran.

Het Iraanse persbureau PARS deelde eerder deze week mee dat president Bani-Sadr voor het premierschap ook de voorkeur gaf aan Radjai. De president benoemt volgens de nieuwe Islamitische gronwet van Iran de eerste-minister op voordracht van het parlement. De zitting van het parlement werd achter gesloten deuren gehouden. Een grote meerderheid van de afgevaardigden zou zich hebben uitgesproken voor Radjai. Ajatollah Rafsanjani verklaarde voor radio-Teheran dat het parlement daarop besloot Radjai voor te dragen aan Bani-Sadr.

Radjai is afgevaardigde voor Teheran in het parlement als lid van de Islamitisch Republikeinse Partij. In de regering-Bazargan, die aftrad nadat militante Iraniers de Amerikaanse ambassade hadden bezet, was Radjai minister van onderwijs. Radjai wordt door waarnemers gekenschets als iemand die in het kamp van de fundamentalisten tot de gematigden behoort. Bani-Sadr schoof aanvankelijk de gewezen politiechef Mirsalim als Kandidaat voor het premierschap naar voren, maar nadat bleek dat deze voor de Islamitische partij niet aanvaardbaar was gaf hij volgens PARS de voorkeur aan Radjai.

PARS deelde ook mee dat Radjai al besprekingen voerde met Ajatollah Chomeini en president Bani-Sadr. Men verwacht in Teheran dat de benoeming van Radjai als premier en de vorming van een regering nu nog slechts een kwestie van tijd is.

Venezuela getroffen door overstromingen

Maiquetia dicht vanwege regen

CARACAS — De kuststreken van Venezuela zijn gisteren door zware regenval geteisterd, die tot sluiting noopte van de vlieghaven van Maiquetía, op 25 km. van Caracas. In het land deden zich al overstromingen voor, die aan tenminste vijf mensen het leven hebben gekost en duizenden uit huis en haard verdreven.

In de kustplaats Naiguata, ook dicht bij Caracas, moesten zieken uit het ziekenhuis worden gehaald vanwege schade aan het gebouw als gevolg van de regen. Verder het land in spreekt men van een kritieke situatie door overstromingen in negen staten, waar ruim 200.000 km2 land blank ligt. Militairen brachten meer dan tweeduizend gezinnen in veiligheid, terwijl burgerdiensten zich over andere slachtoffers van de watersnood ontfermden. Het wassende water van de Orinoco, die het land van west naar oost doorkruist, heeft drieduizend mensen een veiliger heenkomen doen zoeken. Op sommige plaatsen staat het water verschillende meters hoog en werd onherstelbare schade veroorzaakt aan oogsten, vee en huizen.

NEW DELHI - Een nieuwe was van de Ganges en haar voornaamste zijrivieren heeft in desj aan veel mensen het leven gekost en aanzienlijke schade aangericht. Volgens Indiase bladen zijn tot dusver 368 men-

In totaal hebben acht miljoen mensen van de watersnood te lijden; 12.500 plaatsen staan onder water en het gewas op 725.000 ha is verloren gegaan.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
[illegible] maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEND-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 9 aug. 1980 om 08.00 uur t/m 11 aug. 1980 om 07.00 uur Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J. Rauchbaar, Landhuis Rust en Vrede, Sta Rosaweg 34, tel.: 35849 spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur.

Stads- en 2de distrikt West: dokter H. Durgaram, spreekkamer Mahuma, tel.: 83048. Spreekuur: 10.00-12.00 uur; spoedgevallen tel.: 83048.

In het derde distrikt (Banda Abao) dokter B. Schellens, Spreekkamer Barber, tel.: 641658; spoedgevallen, tel.: 641784.

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 14607; ook te bereiken op pageboy 027-585

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
9. aug.: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8.
10. aug.: M.A. Frans, Seroe Fortuna Bl. 11-1-123

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (Weekeindedienst). zat.: Otrabanda: Otrabanda, tel: 25634; Punda: Juliana, tel: 54500.
zon.: Otrabanda: Curacao, tel: 23575; Punda: Bettina, tel: 37716.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Winkel-Hendrikplein; Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

ZONDAG
DIVERSEN
BUURTCENTRUM SOTO
10.00-12.00 uur gelegenheid tot inschrijving voor Cursussen.
TENTOONSTELLING GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
CURACAOS MUSEUM
openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
THEATER DE TEMPEL
Voorstelling: Images of Curacao om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

MAANDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDO NOBO), maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER) Maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; en dinsdag van 14.00-19.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

PROTESTANTSEKERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTE.
FORTKERK: 09.00 uur ds Renting; 19.00 uur ds Smith en ds Mercera (papiaments dienst. ond.: Preocupashon lo por yuda establece un orden nobo)
EMMAKERK: 09.30 uur ds v/d Klis.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Mercera
TAMARIJN: 09.30 uur ds Van Buiren.
KON. WILHELMINA TEHUIS: 10.45 uur ds Van Buiren. Tijdens de ochtenddiensten in de Fortkerk en Emmakerk is er crèche.
GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo) 09.30 uur ds Jukema. Tijdens dienst crèche.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

MAANDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
SPEELTUIN maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.
POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken — postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Landsbergweg): zon.: 10.00 hoogmis (Ned.); BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00; zon.: 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zon: 10.00 en 18.00, BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 zon.: 09.00 en 19.00; CHARO (OL Vrouw van Coromoto); zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (spaans) en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30 zon: 09.00 en 10.00: JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00: hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00 zon: 08.00; JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 zon.: 11.00 en 18.00: MONTAGNE (H. Dominicus); zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur: hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon.: 17.00. OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zon.: 08.00 en 19.00: PIETERMAAI: (kathedraal): zat.: 19.00 zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; zon.: SANTA MARIA: zat.: 19.00 (Ned), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00: SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat.: 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat.: 19.00 zon.: 08.00; SOTO: zat.: 19.00 zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia); zat.: 19.00 zon.: 08.00; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 en zon.: 08.30; hulpkerk Lagoen (H. Johannes): zon.: 10.00; WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00, zon.: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30, zon.: 08.30 en 17.30.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: iedere zaterdagavond om 18.45 uur rk misviering.

Bioscopen

DRIVE-IN
19.15 uur *The muppet movie* (Uit T.V. muppet, Engels, Alle leeftijden).
21.15 uur *Cyclon* (Suspensedrama, Engels, boven 18 jaar).
24.00 uur *Mol Flanders* (Sexfilm, Engels, boven 18 jaar).
ZONDAG
19.15 uur *Kermit the Frog missPiggy* (musicale Comedy, Alle leeftijden).
21.15 uur *Cyclon* (Suspensedrama, Engels, boven 18 jaar)
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Golden Triangel* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar).
24.00 uur *A Town called Barterd* (Aktion, boven 18 jaar).
ZONDAG
19.15 uur *Stunts* (Engels, alle leeftijden aktiefilm).
21.15 uur *The golden Triangle*
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The autobiografy of Jean Pittman* (Drama, Engels, boven 18 jaar).
CINE-TRUCK
Hedenavond te Koraal Specht; morgenavond geen voorstelling en maandagavond te Montagne.

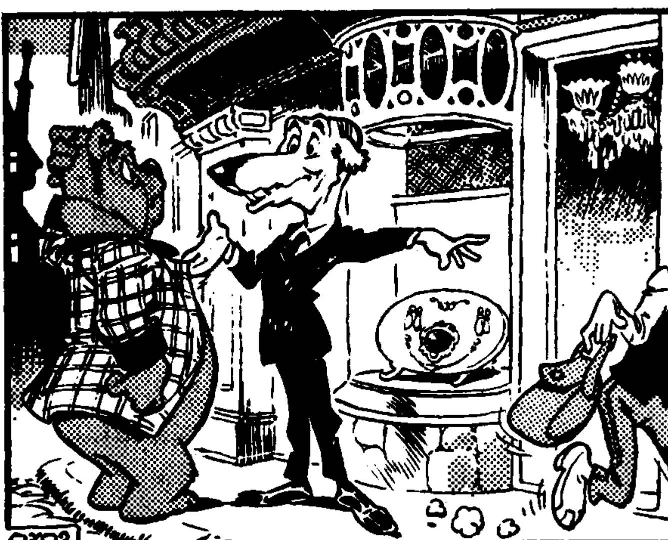
★★★

TELECURACAO
zaterdag: 15.00 Telefiesta; 16.00 Mini Voetbal; 17.30 Studio Sport; 18.00 Bulletin Tele-8; 19.00 Big Blue Marble; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Man Builds, Man Destroys(the air we breathe); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Public Affairs & News Programs; 21.00 Einsched (police); 22.00 Estreno.

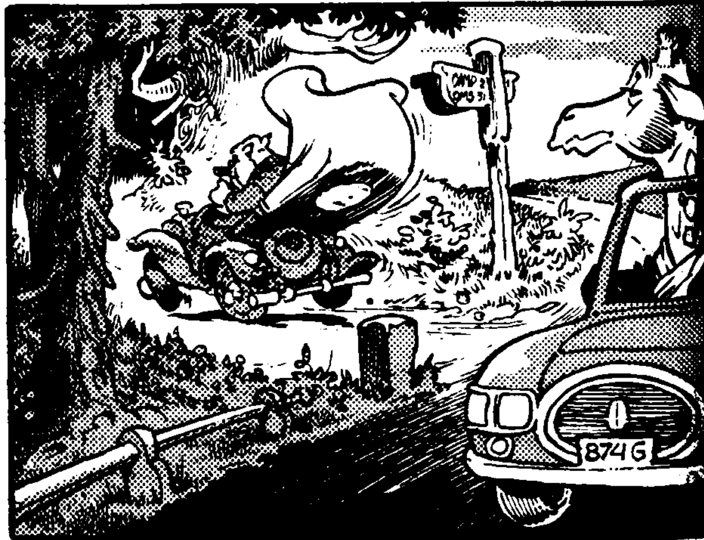
zondag: 14.30 Club P.T.L.; 15.00 Day of Discovery; 15.30 Deportivo cu Tele-8; 17.30 American Athletes; 18.00 60 Minutes; 19.00 Dept. di Informashon di Gobierno Central; 19.30 Sanford & Son (lamont goes karate); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Special progr: 21.00 Dallas; 22.00 Show di GALA; 23.00 Sluiting.

WILLEMSTAD — Op donderdag 14 augustus komt de Curacaose postzegel vereniging (CPV) weer bijeen en wel in het Tamarijn jeugdhuis te Mahaai. De zaal is al om half acht open voor ruilen en kopen. Om half negen begint de officiele bijeenkomst. Belangstellenden en leden zijn welkom.

Heer Bommel en de Minionen







0702 — Heer Ollie stond radeloos voor de juwelierswinkel en wreef zijn kruin om een gedachte op te wekken.
"Te laat", stemde hij. "Nu kan ik die assistent niet waarschuwen voor mijn gestolen Schicht. Het loopt verkeerd af; dat weet ik uit ervaring.
Ach, wat moet ik doen?"
"Ik heb onmiddellijk de politie opgebeld", sprak de juwelier, uit zijn winkel tredend. "U hebt een opvallend model auto, dat wel vlug gevonden zal worden. De politie is tegenwoordig met allerlei apparatuur uitgerust, moet u denken. En ze hebben snelle wagens".
"De politie", herhaalde heer Bommel, door onaangename herinneringen getroffen. "Die kan me niet helpen. Integendeel. Daar komt alleen maar narigheid van, dat weet ik nog heel goed. Maar misschien... Ik moet de commissaris zèlf hebben! Die kan de ondergang afwenden. Waar is hij?"
"Op het hoofdbureau?" vroeg de heer Smarijn. "Zal ik even bellen?"
"Nee, daar is hij niet," zei heer Ollie somber. "Misschien op de Kleine Club. Maar ik moet vlug zijn, want de schurk is al op weg naar de misdaad, en dat is heel vreselijk".
Inderdaad deed Super zijn best om de juweliersbediende in te halen, en omdat hij de wegen van Rommeldam goed kende, had hij een goede kans.
Nadat hij een poosje de nieuwe autoweg gevolgd had, sloeg hij met piepende banden een verwaasloosd zijpad in. Vroeger was dat de enige verbinding van de heide met de stad geweest, maar nu was het geheel in onbruik geraakt, en erg geschikt voor het doel.
"Veel korter", sprak de autohandelaar tot zichzelf. "Dit weggetje komt in de buurt van Bommelstein weer op de hoofdbaan uit; en dat is net wat ik hebben moet",

Geen consensus over decentralisatie

Departement Staatkundige Structuur stelt plan op

WILLEMSTAD — Het departement van Staatkundige Structuur Eilanden (SSE) heeft op zich genomen binnen enkele maanden een decentralisatie-plan op te stellen. Daarvoor worden de in het Antilliaans Spoor en de Koninkrijkswerkgroep gelanceerde ideeën en wensen verwerkt. Ook de verklaring van de decentralisatie-procedures wordt erin opgenomen. Toch zal het betreffende wetsontwerp verder behandeld worden door de Staten.

Het Antilliaans Spoor (intereilandelijk overleg) heeft aan het slot van zijn vergadering gisteren besloten dat het departement een concept-decentralisatie-plan opstelt in nauw overleg met de eilandgebieden. Dit concept moet bekrachtigd worden door het Antilliaanse Spoor vóór de aanvang van de Ronde Tafel Conferentie (politieke vergadering voor bepaling staatkundige toekomst eilanden) eind dit of begin volgend jaar. Over de invulling van dat plan bestaat nog altijd onenigheid tussen Curacao en Aruba.

Curacao gaat er van uit - aldus Gilbert de Paula, delegatieleider - dat vereenvoudiging van de decentralisatie-procedures een integraal onderdeel moet uitmaken van het plan; dat gelijk de financiele, materiele en personele gevolgen bekend zijn op grond waarvan een weloverwogen beslissing genomen kan worden; dat eventuele problemen daaromtrent ter discussie blijven in het Antilliaans Spoor en niet "verhuizen" naar de Koninkrijkswerkgroep. Dit plan zou dan binnen drie à zes maanden klaar kunnen zijn. "Maar wij zijn voor de decentralisatie", zei hij.

DOEL-UITKERING

Aruba stelt met grote nadruk dat noch de centrale regering, noch enig eilandgebied decentralisatie in de weg mag staan wanneer de Eilandsraad van een eiland zich daartoe heeft uitgesproken. De decentralisatie moet voorts nu reeds en zoveel mogelijk aan het begin van de overgangsfase zijn beslag krijgen omdat het een voorbereiding is op een grotere eilandelijke zelfstandigheid in de onafhankelijkheid. De financiele gevolgen kunnen worden opgevangen voorlopig met doel-uitkeringen; een herverdeling van de belastingen gelijk is geen conditio sine qua non voor Aruba. Bij de werkelijke overdracht van bevoegdheden en taken van Land aan Eiland (en) moeten wel de organisatorische, financiele en personele gevolgen geregeld zijn. Aruba gaat ook van het standpunt uit dat eventuele probelmen wel in de KWG ter sprake moeten kunnen komen of op de RTC juist vanwege de daar plaats vindende evaluaties over de nieuwe vormen van samenwerking in de toekomst.

Over het lot van het personeel dat werkt op de overheidsdiensten (meeste op Curacao) zei de heer Betico Croes dat Aruba zich bereid heeft verklaard het ambtenaren-surplus op die diensten over te nemen. Curacao wilde zich minder resoluut uitlaten in die richting. Woordvoerder De Paula zei dat het menselijke aspect bij de decentralisatie een belangrijk facet moet vormen en dat daarover nog studie verricht moet worden. Er moet namelijk geen ongerustheid worden gecreeerd onder het personeel op de diensten van de centrale regering. Dat kan worden weggenomen wanneer aan de hand van concrete gegevens kan worden toegezegd dat die ambtenaren overstappen in eilandsdienst met behoud van exact dezelfde arbeidsvoorwaarden.

Uit goede bron heeft de Amigoe vernomen dat er in feite geen concrete oplossing is gevonden vooralsnog voor de meningsverschillen tussen Aruba en Curacao. Desalniettemin start het departement SSE met de voorbereidingen voor het plan. Hoewel in het donderdag door de Amigoe gepubliceerde interne discussie-stuk de suggestie is gedaan een kleine commissie met vertegenwoordigers van alle eilanden op te dragen te helpen bij opstelling van bijvoorbeeld een prioriteitenlijst en faseringsplan, is daarvan niets terecht gekomen in de vergadering. Wel is afgesproken dat die wetsvoorstellen voor decentralisatie, die al klaar zijn (IJkwezen, Hypotheekwezen, Kadaster), verder afgehandeld kunnen worden en uitgevoerd op het moment dat het plan klaar en goed bevonden is. Zo ook met het wetsontwerp voor verkorting van de decentralisatie-procedure, die dan pas in werking kan treden als over enkele maanden (gestreefd wordt naar drie maanden) het totaal-plan gereed is.

SEPTEMBER

De "besluitenlijst" van de vergadering (werkelijke besluiten worden niet dáár genomen natuurlijk - RED) is erg oppervlakkig opgesteld. Minister Croes zei op een persconferentie gistermiddag dat ondertussen toch wel enkele diensten gedecentraliseerd kunnen worden waarvan geoordeeld wordt dat zij voor het geheel geen problemen zullen opleveren. Op dit punt was hij niet exacter en hij gaf ook niet aan wie of welke instanties uitmaken welke overheidsdiensten van de centrale regering daarvoor in aanmerking komen.

Opmerkelijk was dat de politici over het algemeen be tevreden waren over de gan van zaken in de afgelopen dri dagen, ondanks de mogelij grote meningsverschillen o sommige punten. Zo noemd MEP- en Aruba-leider Betic Croes dit de "meest vrucht bare" eilanden-top die hij hee meegemaakt sedert de sta ervan in 1973. Ook AVP-leide Henny Eman toonde zich voo de tv gisteravond redelij tevreden. Hij voegde er wel aa toe nu over enekele maanden willen zien in hoeverre d huidige regeringspartijen zic aan hun woord houden op he vraagstuk van de decentra lisatie. Dan moet de aap uit d mouw komen, was de strekkin van zijn verklaring. Hij staat net als de rest van d Arubaanse delegatie op dat ni lang gewacht moet worden m uitvoering van decentralisa van taken en bevoegdheden, i elk geval voor Aruba.

De volgende vergadering va het Antilliaans Spoor sta voorlopig gepland voor se tember op Bonaire.

R. Berkel: "Geen halfslachtige maatregel

Volwaardig Statenlid doel Saba en Statia

WILLEMSTAD — „Wij blijven streven naar een volledig lidmaatschap van de Staten", zei de Statiaanse politicus Ralph Berkel. De Sabaanse vertegenwoordiger in de Staten, Ray Hassell, voegde zich daar bij aan. De manier waarop deze twee eilanden in het bijzonder een woordvoerder is gegeven in de Staten is voor Berkel een sprekend voorbeeld van halfslachtige maatregelen, die worden genomen voor de Bovenwinden.

Saba en St Eustatius willen terug naar de situatie vóór 1949 (Interim-Regeling) toen beide eilanden een lid in de Staten hadden. Dat is het streven van de twee eilanden steeds geweest en zal het ook blijven totdat het doel is bereikt. Omdat het moeilijk was het op korte termijn te bewerkstelligen zijn de twee eilanden uiteindelijk accoord gegaan met een tussenstap waarbij ze een woordvoerder zouden krijgen die geen stemrecht heeft in de Staten.

De heer Berkel zei dat de manier waarop de Staten uiteindelijk tot een consensus is gekomen over het woordvoerderschap de twee eilanden niet bevalt. Behalve dat de eilanden niet zijn betrokken bij de laatste wijzigingen, is ook nog eens gebleken dat er getornd is aan de aanvankelijke beloftes. Dat maakt dat de twee met hernieuwde kracht streven naar een volwaardig lidmaatschap.

GETOLEREERD

Hij verklaarde gelijk dat korte tijd geleden inderdaad telegrammen zijn uitgestuurd naar de Staten om te bedanken voor de inspanningen voor deze kwestie. Maar de Statenleden kregen meteen te horen dat het uiteindelijk doel blijft een volwaardig eigen lid. Bovendien wilden de twee niet voor ondankbaar worden versleten door de partijen die al jaren toch met ernst aan deze aangelegenheid hebben gewerkt.

Met bepaalde onderdelen van het uiteindelijke resultaat zijn Saba en Statia niet tevreden zoals de schadeloosstelling (650 gulden en niet 825 gulden), geen vrij reizen voor Statenaangelegenheden en de woordvoerders kunnen pas een vergadering bijwonen als zij daartoe wordt uitgenodigd en als zaken aan de orde zijn die die twee eilanden betreffen. Desgevraagd zei de heer Berkel dat de vertegenwoordigers van Sint Maarten (niet aanwezig op de persconferentie - RED) de bezwaren van de andere twee eilanden delen en niet tegen een Statenlid van de twee andere eilanden zijn. (Het Statenlid voor de Bovenwinden, lees St Maarten, Leo Chance, heeft met nadruk vóór het woordvoerderschap gestemd in de Staten met uitgebreide dankbetuigingen achteraf (RED). Dat neemt niet weg dat St Maarten ook opteert voor een nieuw Statenlid.

De heer Berkel verklaarde ook dat hij al meermalen de indruk heeft gekregen dat de Bovenwindse eilanden worden "getolereerd", maar nooit helemaal voor vol zijn aangezien op de Benedenwinden. Toch willen de Bovenwinders ook als volwaardige Antillianen worden beschouwd en niet "als maar een Engels-sprekend gebied vormen ze een stuk buite land". "Toch worden dikwi halve maatregelen genomen het de Bovenwinden betref klaagde hij.

OPTIMISTISCH

Minister mr Hendrik Cro van Staatklundige Structu zei dat deze kwestie ter di cussie zal komen in de State De parlementsvoorzitter zal vertegenwoordigers van bei eilanden uitnodigen o volledige opening van zaken geven in een CC-vergaderin De bewindsman is optimistis over de afloop daarvan.

De vertegenwoordiger va Curacao, Gilbert de Paula, z dat deze zaak niet op zich gezi kan worden, maar moet word bekeken in het licht van de to komstige discussies over wij gingen op staatkundig gebi en rekening houdend met wensen van ook and eilanden. Bovendien kan n verwacht worden dat woordvoerder exact dezelf rechten krijgt als een v waardig Statenlid. Al was h alleen maar omdat Statenled worden gekozen en de woor voerders worden aangewe door de Eilandsraden van twee eilanden.

Deze gedachtengang, die o bij andere eilandsdelegat leeft, is nu net de grond vo een gebrek aan optimisme bij heer Berkel als zou spoedig e eigen lid voor de twee klein eilanden zitting kunnen nem in de Staten. Hierin verschilt duidelijk van mening m minister Croes.

GEEN INSTRUCTIES VOOR AANPAK MINDERHEDEN

Minister Wiegel aan Tweede Kamer:

Politie vrijuit in fatale schietpartij

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Nederlandse justitie zal geen stappen ondernemen tegen de Amsterdamse agent die drie maanden geleden de Arubaan Marc Ecury neerschoot. Minister Hans Wiegel van Binnenlandse zaken heeft vanmorgen aan de Tweede Kamer meegedeeld dat bij onderzoek is gebleken dat de wachtmeester van de marechaussee uit "noodweer" zijn revolver trok. Het onderzoek van het ongeval waarbij een andere Antilliaan, de Curaçaoenaar Humphrey Fluonia, in de Nederlandse hoofdstad door politie-kogels om het leven kwam, is nog gaande.

Op 14 mei van dit jaar is de 24-jarige Humphrey L. Fluonia in zijn woning door een agent doodgeschoten. De Curacaoenaar, die waarschijnlijk ernstig overspannen was, had zijn voordeur geblokkeerd. Gealarmeerd door buurtbewoners die kreunende geluiden hoorden verschafte een politie-man zich toegang tot de woning. Daar werd hij door Fluonia met een ijzeren stang op het hoofd geslagen. Toen de Curacaoenaar voor de derde keer wilde slaan schoot de agent eerst in de benen en later in de borst.

Twee weken later, op 28 mei, overkwam de 28 jarige Marc Ecury, eveneens geestelijk gestoord, hetzelfde lot als Fluonia. Deze ging op straat in Amsterdam twee agenten met een broodzaag te lijf. Een van hen, een wachtmeester van de marechaussee voelde zich op een gegeven moment in het nauw gedreven en loste twee schoten. De Arubaan werd in het bovenlijf getroffen.

RACISTISCH

Deze gebeurtenissen hebben grote beroering en verontwaardiging veroorzaakt onder de Antillianen in Nederland. De Landelijke Commissie van Antilliaanse Welzijnsinstellingen (LCAW) zag in de schietpartijen een uiting van de "racistische tendenzen" binnen het Amsterdamse politie-corps. Over het gebeuren in de Nederlandse hoofdstad hebben zowel de PvdA, PPR en de PSP in de Tweede Kamer als gevolmachtigde minister Ronnie Casseres de regering in Den Haag om opheldering gevraagd.

Persoonlijk heeft minister Wiegel enkele weken geleden zijn leedwezen betuigd aan de LCAW over de "tragische omstandigheden" waaronder Fluonia en Ecury om het leven zijn gekomen. Burgemeester Polak van Amsterdam verklaarde zich bereid om na beeindiging van het ingezette onderzoek met vertegenwoordigers van Antilliaanse organisaties te praten over de conclusies.

In antwoorden op de vragen van de Kamerleden Fred van der Spek (PSP), Henk Waltmans (PPR) en Wijnie Jabaay (PvdA) deelde minister Wiegel vanmorgen mee dat het onderzoek van de Rijksrecherche naar het neerschieten van Fluonia niet is afgerond. Hoe lang dit nog zal duren weet hij niet.

VERTREKKEN

Het onderzoek naar de dood van de Arubaan Ecury, ingesteld door de marechaussee onder leiding van de Amsterdamse Procureur-General mr Mutsaerts, is wel voltooid en heeft — aldus de minister — geleid tot de conclusie om geen strafvervolging in te stellen tegen de schietende wachtmeester. "Uit het onderzoek is naar voren gekomen", schrijft Wiegel, "dat in dit geval sprake was van noodweer".

Berichten als zou de gemeentelijke geneeskundige dienst van Amsterdam zich niet om de geestelijk gestoorde man bekommerd hebben zijn volgens de minister onjuist. Twee dagen vóór het fatale schot, op 26 mei, is Ecury op dringend verzoek van zijn familie bezocht door een arts van de GG & GD. De Arubaan weigerde echter alle hulp, zo blijkt uit het rapport van burgemeester Wim Polak aan Minister Wiegel. "Hij verzocht de arts op dringende, doch correcte wijze te vertrekken zonder hem een onderzoek toe te staan".

OPENBARE ORDE

Hoewel Ecury waarschijnlijk psychisch gestoord was, was er volgens de minister na het bezoek geen aanleiding om aan te nemen dat hij "een direct gevaar voor zichzelf anderen of de openbare orde" zou zijn. "De GG & GD achtte derhalve geen termen aanwezig om hem voor hem een in bewaringstelling benogde geneeskundige verklaring af te geven", aldus minister Wiegel.

Wat de voorgeschiedenis van de schietpartij in de woning van Fluonia is, kon de minister niet zeggen. Wel belooft hij de Tweede Kamer te zullen inlichten zodra dit onderzoek is voltooid.

Voor het optreden tegen Antillianen of andere minderheidsgroepen heeft de Nederlandse politie volgens de minister geen bijzondere instructies. In het algemeen is het wel zo, schrijft hij aan de Kamer, dat de politie zich bij gevallen als die van Fluonia en Ecury in verbinding stelt met vertrouwenspersonen of welzijnsinstelling, nadat bij de betrokkenen is vastgesteld wat de problemen zijn. "Bij zowel Fluonia en als Ecury zijn de politiemensen reeds met de dood bedreigd, terwijl zij nog een eerste onderzoek instelden", aldus minister Wiegel.

Uiteenlopende visies natuurlijke hulpbronnen over eigendomsrechten

WILLEMSTAD — De Antilliaanse leden van de Koninkrijkswerkgroep hebben ernstige onderlinge meningsverschillen aan de dag gelegd op het punt van de eigendomsrechten van eventuele natuurlijke rijkdommen, zowel op land als onder de zeebodem.

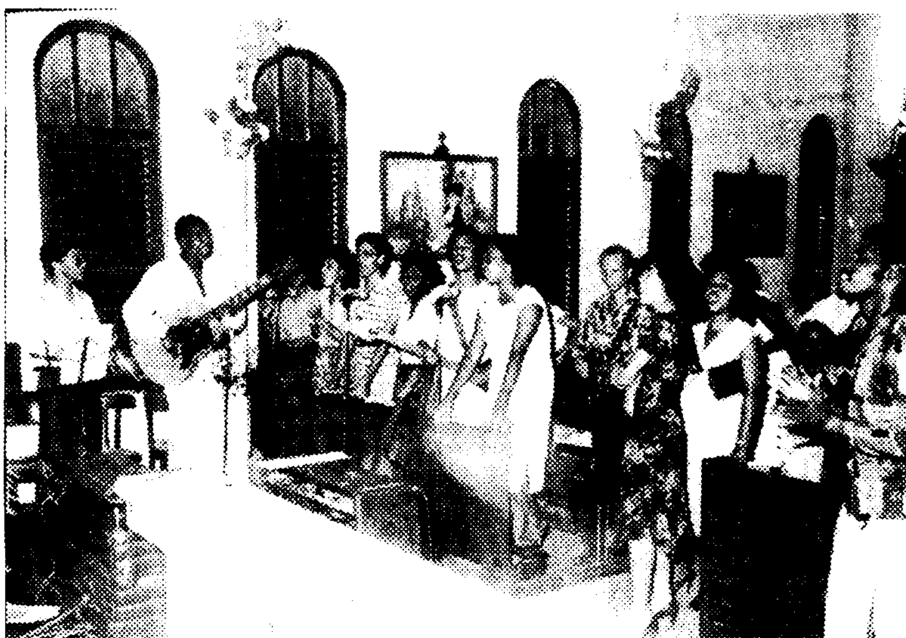
Drie opvattingen vielen er op te maken in de werkgroep op dit specifieke en zeer gevoelige punt. Ten eerste is er een groep die beweert dat deze rechten en de wettelijke bevoegdheden ten aanzien van natuurlijke hulpbronnen toebehoren aan alle eilanden gezamenlijk. Dat is gebasseerd op historische gronden. Van die gedachte is ook min of meer uitgegaan bij de opstelling van de wet op de Saba-bank bijvoorbeeld.

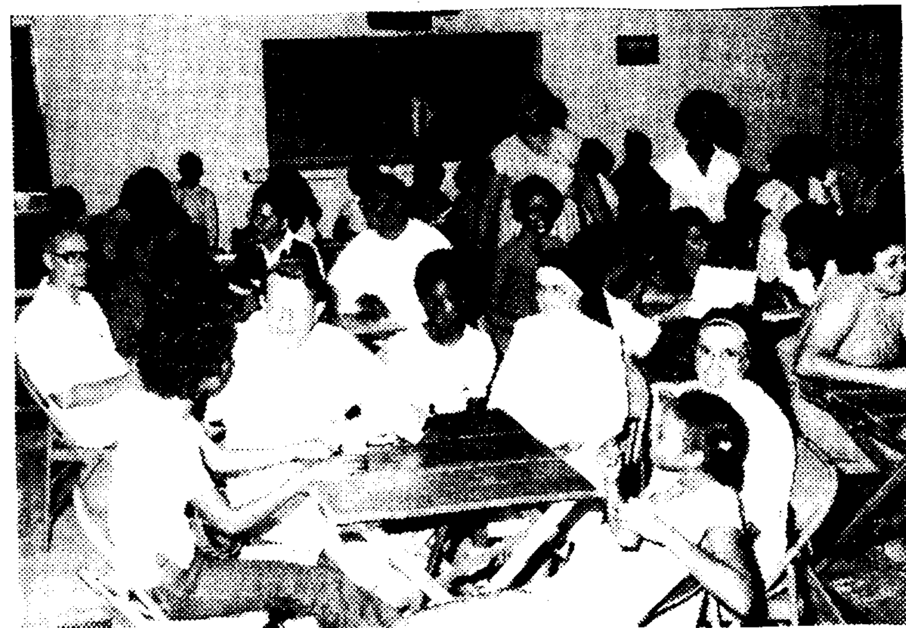
Een tweede groep vindt dat de hulpbronnen die op land worden gevonden toebehoren aan het eiland waar de vinding plaats heeft. Maar hulpbronnen ter zee behoren weer toe aan de gezamenlijke eilanden, een centraal orgaan dus. De derde en meest vergaande mening is dat alle natuurlijke hulpbronnen, zowel te land als ter zee, behoren aan het desbetreffende eiland.

Waar de drie groepen het in elk geval over eens konden worden is dat er afspraken moeten worden gemaakt over de verdeling van eventuele opbrengsten bij succesvolle exploitatie van die hulpbronnen onder de zeebodem. Als een geschikt uitgangspunt voor die discussie wordt geacht een verdeling volgens het systeem waarbij drie-kwart (75%) toekomt aan het "gelukkige" eiland en de rest aan de andere eilanden tesamen. Hierin moeten de Bovenwinden wel als een eilandgebied gezien worden. Het geld voor de gezamenlijke eilanden (wel of niet met het "gelukkige eiland" erbij ?-RED) zou gestort moeten worden in een ontwikkelingsfonds dat ze tesamen beheren. De Antilliaanse leden hebben als een normale zaak aangenomen dat Nederland bereid zal zijn ook deel te nemen in een dergelijk ontwikkelingsfonds.

Min. De Castro in tv-programma RVD

WILLEMSTAD — Op TeleCuracao wordt vanavond om half negen het RVD-programma "Aktividat den Forti" gepresenteerd. In dat programma krijgen de heren Ron Gomes Casseres (werkgevers) en Roque Koeyers (werknemers) de gelegenheid minister drs Marco de Castro van Financien aan de tand te voelen over enige aangelegenheden.





WILLEMSTAD — Op de feestdag van St Dominicus hebben Dominicaanse priesters (onder wie mgr Wim Ellis) en zusters Dominicanessen contacten gelegd met Curacaose jongeren. Dat gebeurde gisteravond in de kerk van Steenrijk. Een jongeren-band, de Ministerio di Musika van de kerk van Steenrijk, zorgde voor de muzikale omlijsting. Deze muziek-formatie houdt zich alleen bezig met spirituele muziek (foto boven). Na afloop van de misviering was er gelegenheid voor informeel contact (foto onder).

Hernieuwde container-afspraak

Havenstaking is gisteren opgeheven

WILLEMSTAD — De havenstaking is gistermiddag tot een eind gekomen, nadat de Curaçao Port Services aan tafel kwam zitten met de bond AHU en CBH-OVP (deze laatste meer als toehoorder).

Van de kant van de werkgevers werd toegegeven dat er afspraken waren genegeerd die in het verleden waren aangegaan over het leegmaken van containers en vervoer ervan naar andere plaatsen. Dat was de aanleiding geweest voor de havenbond AHU om donderdag een staking uit te roepen.

Er is een vernieuwde afspraak gemaakt dat die containers met waar voor meer dan één klient op de werf moeten worden leeg gemaakt. Dat garandeert werk voor de havenarbeiders. Elke keer wanneer die afspraak niet wordt nagekomen verplicht de CPS zich 2500 gulden uit te keren aan de bonden AHU en CBH-OVP (dus 5000 gulden totaal). Met deze stok achter de deur wordt gehoopt dat de CPS zich aan de afspraken houdt.

Een onopgelost probleem is nog het vraagstuk van de containers die op naam van één enkele klient staan. De afspraak luidt tot nu toe dat die vrij de werf mogen verlaten om bij het bedrijf door eigen mensen leeggemaakt te worden. Daar komen dus geen havenarbeiders meer aan te pas. De CPS zei daar niet veel aan te doen, aangezien die klient zelf anderen kan opbellen om spullen op te halen die voor hen bestemd zijn. De SHB (Samenwerkende Havenbedrijven) heeft op zich genomen reeds de komende week met de betrokkenen daarover te gaan praten om te zien of nog vóór 1 september daar ook een sluitende afspraak over gemaakt kan worden met de havenbonden.

Er is tussen beide partijen gisteren ook een regeling getroffen over de uitbetaling van de twee stakingsdagen. Vanmorgen werd het werk hervat in de haven, aldus vertelde CPS-directielid Cundo Narvaez.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 1200 uur: Overwegend half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren plaatselijk een enkele bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

weeroverzicht.

de tropical wave die gisteren voor de nodige onweersaktiviteit heeft gezorgd, is inmiddels naar het westen weggetrokken. Orkaan Allen bevond zich rond middernacht nabij 24.8N 93.8W ofwel 400 km oostzuidoost van Brownsville, Texas, met sterkste winden nabij het centrum van 275 km uur.



WILLEMSTAD — Anderhalf jaar na de brand in het Strada-complex langs de Caracasbaaiweg wordt eindelijk op grote schaal een schoonmaak gehouden op die plek.

Dat gebeurde gisteren met zwaar materieel, zoals bijgaande foto laat zien.

Buit 12 mille bij gewapende beroving

WILLEMSTAD — Tegen sluitingstijd is gisteren een firma op Pietermaai 20B van 12.000 gulden beroofd. Op dat moment waren de eigenaar van de zaak, zijn zoon en twee employees bezig de dagopbrengst te tellen. Twee ongemaskerde mannen stapten de zaak tegen zes uur binnen. Een ervan had een pistool in zijn hand en hield iedereen in bedwang, terwijl de ander het geld pakte. De eigenaar wist op een bepaald moment te ontkomen en via een buurman alarm te slaan. Toen de politie verscheen waren de twee rovers echter al verdwenen richting Scharloo. De politie zet het onderzoek voort.

Lezing van kerkgenootschap

WILLEMSTAD — De 'True Church of Christ International' en de 'Life Science Church' organiseren dinsdagavond een lezing getiteld 'Relativiteit versus Absolutisme'.

De lezing zou worden gehouden in het gebouw van de kerk aan de Lagunillasweg 5 te Suffisant.

Gedurende de bijeenkomst, die zal duren van 8 uur tot 10 uur wordt ook de film "A place of happpiness" vertoond. De bijeenkomst zal worden besloten met een forum onder leiding van Dr H.S. Bonifacio.

De entree is gratis en alle belangstellenden zijn welkom.

Veel diefstallen

WILLEMSTAD — Het weekeinde is ingezet niet alleen met flinke regen, maar ook met een serie inbraken en gevallen van diefstal. Uit een hotelkamer zijn waardevolle spullen meegenomen. Een 18-jarige knaap werd in de donkere kamer van het Peter Stuyvesant College op heterdaad betrapt door de directeur en een politiepatroulle.

Van een meubelzaak is 5000 gulden aan waren meegenomen.

Minister mr. Hendrik Croes:

Mening gezaghebbersrol drijft nog niet boven

WILLEMSTAD — De vorming van een oordeel over de toekomstige positie van de gezaghebber moet nog wat ontwikkelingen door maken. "Op dat punt is nog geen bepaalde visie komen bovendrijven waar de eilanden zich achter kunnen scharen", waren de woorden die minister Hendrik Croes van Staatkundige Structuur gebruikte om dat uit te drukken.

Voor de vergadering van het Antilliaanse Spoor had de delegatie van Curacao een discussie-nota opgesteld met slechts enkele gedachten over wijzigingen van de functie van de gezaghebber als eilandsorgaan. Daarnaast heeft deze functionaris ook taken voor de centrale regering en het Koninkrijk (hoger toezicht). Die zijn in de raadsnota doelbewust ook niet becommentarieerd.

De bedoeling is dat de eilandgebieden hun gedachten hierover verder laten gaan en te zijner tijd met ideeen en wensen daaromtrent naar voren komen. De Arubaanse leider Betico Croes zei dat deze kwestie ook aangekaart zal worden in de Koninkrijkswerkgroep juist vanwege de connectie met Nederland via het hoger toezicht waar de gezaghebber ook mee belast is. Curacao ziet het niet hiervan niet als het hoger toezicht zelf nog niet voldoende besproken is.

Commentaar

Emigratie (1)

HOE HET OOK GEWEND of gekeerd wordt door welke persoon of instantie dan ook: er is onomstuitelijk een toename te bemerken in de emigratie van de Antillen naar Nederland. Nogmaals: dat heeft nog lang geen schrikbare vormen aangenomen, maar de ontwikkeling op zich geeft toch ook al te denken en vormt alle reden voor een verdere en diepgaande discussie over dit thema.

Het is positief te vernemen dat het Antillenhuis in Den Haag via gevolmachtigde minister oog heeft hiervoor en al heeft laten weten een onderzoek te willen starten naar de motieven voor het vestigings-overschot. Er worden voorts diverse gegronde argumenten aangedragen om voorlopig nog geen definitief oordeel te vellen over de cijfers die het Nederlandse ministerie van CRM daarvoor op tafel heeft gelegd. Die zijn verzameld via contacten met de gemeentelijke sociale diensten. Die geven niet aan als het gaat om repatrierende Nederlanders, die namelijk ook als "Antilliaan" worden geboekt. Dat valt namelijk moeilijk aan te geven, vanwege dezelfde nationaliteit en het gelijke paspoort. Anders wordt een formeel verschil gemaakt tussen Europese en Antilliaanse Nederlanders.

Interessant is het werkelijk te weten of Europese Nederlanders in grote getalen naar Nederland terugkeren, of werkelijk gezinshereniging op grotere schaal plaats vindt van Antilliaanse families in Nederland, of dat er andere groepen zijn die hun heil zoeken in het "kikkerland". Daarover bieden de CRM-cijfers inderdaad te weinig houvast. Maar als de afdeling Sociale zaken van het Antillenhuis dan toch via de gemeentelijke diensten gaat uitzoeken hoe de vork in de steel zit, is het misschien ook goed om daar gelijk bij te betrekken een studie naar de sociale status van de immigranten uit de Antillen. Hiermee zou dan de stelling bevestigd. dan wel geloochenstraft kunnen worden dat als zou veel opgeleid personeel-zowel vanwege de grote rol van de politiek en de minder goede salariering op de Antillen - zijn toevlucht nemen tot Nederland. Dit zou een belangrijk gegeven zijn voor ons land als de Antillen in zijn volle ontwikkeling op elk denkbaar terrein. Voor een goede planning van vorming en behoud van eigen kader vormt dat zelfs onontbeerlijke informatie.

En toch valt er nog wel een mogelijkheid te zijn om minister Casseres te wijzen op een inconsequentie in zijn meest recente betoog. Al die argumenten die hij namelijk heeft aangevoerd in het gesprek met de Amigoe-correspondent hebben - de een meer dan de ander - in het verleden gegolden toen CRM ook deze cijfers verstrekte.

En dezelfde heer Casseres heeft eerder dit jaar nog de CRM-cijfers gehanteerd om te weerleggen dat er sprake is van een exodus van Antillianen naar Nederland., zoals in sommige kringen in Nederland gesuggereerd was. Toen zette hij veel minder vraagtekens bij dezelfde cijfers. Waarschijnlijk omdat ze toen veel beter van pas kwamen.

Emigratie (2)

AL HEEL WAT jaren wordt op de Antillen en bij Antilliaanse instanties in Nederland aangedrongen op meer en correcte informatie voor de (potentiele) Nederlandgangers. Op sommige terreinen is daar zeker verbetering in gekomen. Toch valt er nog veel aan te merken op de informatie-verschaffing. Om de een of andere reden worden nog altijd mensen op de eilanden gelokt met voorspellingen als zouden zij in Nederland werkelijk een betere toekomst kunnen opbouwen en er op rozen zitten. Dat is voor veel Antillianen al een bittere teleurstelling geworden. En toch zet deze ontwikkeling zich voort. Het toneelstuk Bai pa bini bek? heeft daar een zeer duidelijk weergave van verzorgd.

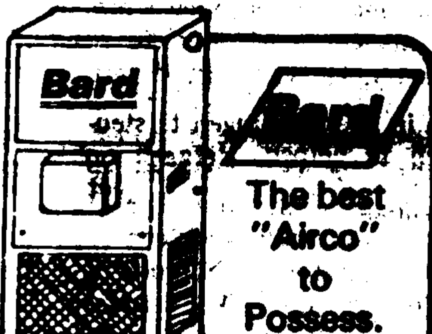
Het Antillenhuis heeft onder leiding van de voorgaande gevolmachtigde minister enkele twee jaar geleden een informatie-campagne opgesteld onder de welluidende titel "Nos isla, nos bida". Dat plan is uitgebreid verslagen in de Amigoe, maar vervolgens onder het toenmalige kabinet in een la verdwenen in Willemstad. Nu is er misschien een goede reden om hem daar eens uit te halen, van alle stof te ontdoen en op zijn uitvoerbaarheid na te kijken. En eventueel uitvoeren natuurlijk!

Will Johnson: ieder speelt politiek

ORANJESTAD — "Iedereen speelt politiek met alles", aldus gedeputeerde van Saba Will Johnson vrijdagmiddag in een telefonisch interview met de Arubaanse redactie van de Amigoe. De heer Johnson doelde hierbij op de opmerkingen over de vertegenwoordiging van Saba in de Staten dat eerst telegrammen van dank werden gezonden en men nu ineens kritiek heeft. "Wij zonden destijds danktelegrammen aan Don Martina en Betico Croes omdat zij deze kwestie tot in de Staten hebben gebracht, hetgeen niet wil zeggen dat wij tevreden waren", aldus de heer Johnson. Het is jammer dat toen deze zaak in de Staten eindelijk kwam, de oppositie meende hiermede politiek te moeten spelen waardoor de zaak verwaterde. In een kort commentaar over de tien jaar overgangsperiode stelde Will Johnson dat hij niet verwacht dat er veel gebeuren zal, ook niet ten aanzien van de decentralisatie.

Correspondentie

VANUIT INDIA komt het verzoek om te corresponderen en wel met de heer Sukhdev Bahadur Singh. De 29-jarige Sukdev verzamelt postzegels, first day covers, maar houdt ook van films lezen, reizen en corresponderen. Het adres is House no419, Opp. Buildg no 24, Sion Koliwada, Bombay 400037, India.









ORANJESTAD — Bij ARUCAR werd door de LADA expert Juan Manuel Handel jr. uit Panama een technische opleiding gegeven aan het personeel van ARUCAR over LADA. Op de foto Juan Handell jr. met Kenneth Leerdam en Ignacio de Cuba. De eerste zending LADA wagens — met 6500 gulden de goedkoopste wagen op Aruba — is reeds een groot succes geworden. (l.m.)

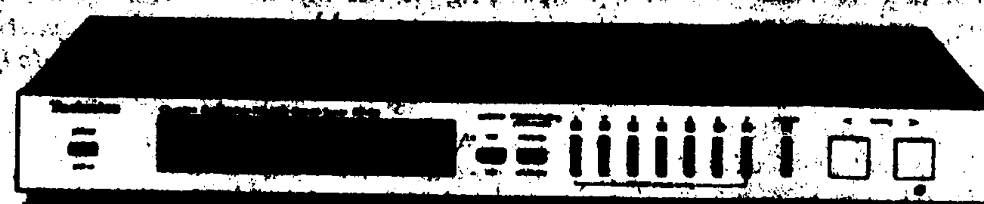


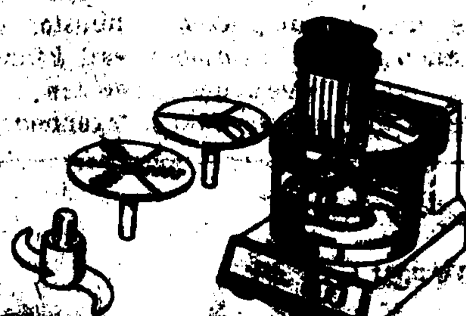












AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335. Voor spoedgevallen na kantoortiid: 21639, 22316, 22950.
pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *The champ* (all); 24.00 *Sex games Swedish style* (18 yrs).
Rialto : 20.00 *The knockout cop* (14 yrs); 22.30 *The boxer from Shantung* (18 yrs).

BALASHI
Drive Inn : 20.30 en 24.00 *Death dimension* (18yrs).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *The good, the bad and the ugly*(14 yrs); 24.00 *The young seducers* (18 yrs).
WIT GELE KRUIS: Oranjestad; tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Dakota: tel : 24444; San Nicolaas: tel: 45906. 45906.
WACHTREGELING DOKTOREN
(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): dokter E. de Cuba, Venezuelastraat 12, Landsradio page 690; (San Nicolaas en Savaneta): dokter P. Deeleman, Savaneta 195, via Hospitaal P'foon 259.
BOTICA'S
Oranjestad: del Pueblo, tel: 21253; San Nicolaas: San Nicolas, tel: 45712.
WEEKEINDEDIENST
tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
CARIBE CLUB
09.30-14.00 uur gelegenheid tot dansen met S-United.

COMISHON UNION HUBENTUD.
19.30 uur Speurtocht-BC Noord.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 18.00 Asterix en Cleopatra(all)
Rialto: 18.00 Tin Tin and the blue orange (all); 20.00 The knockout cop (14 jr.()
Drive Inn: 19.00 Captain Nemo (all); 21.00 Death dimension (18jr.)
Principal: 18.00 Golden voyage of Sinbad (all); 20.30 The good the bad and the ugly (14jr.).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

TOERISTENSCHIP
07.00-18.00 uur "Fairwind-Vert, Selma.

ARUBA SECR. VERENIGING
10.00 uur Algemene Vergadering-Americana Hotel.

SPORT
LITTLE LEAGUE
12.00 uur Penha Magallanera vs Seleccion North league.

VOLLEYBALL
10.00 uur BC. Noord vs A.S.V. Trappers; 10.45 uur Country Club Noord vs Caiquetio; 11.30 uur Vulcanus Datsun vs Smarties N.V.M.; 12.15 uur Charlies Bar Boozer vs Aruba Transport -Sporthall

BILJART
13.30 uur Extra Aruba vs Jamanota B.T. - Sportboys club.
13.30 uur S.V. Trappers vs BC Dakota -Refresqueria 33.
13.30 uur Tech. Sta Cruz vs Unitaka B.T. -BC Dakota.

MAANDAG
DIVERSEN
W.G.K.:
13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.

ROTARY
18.30 uur dinner meeting-Trocadero.

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO
07.00-11.00 uur Kukwisa School, Pos Chikitoe.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 Matinee; 16.45 Super globe trotters; 17.30 man builds, man destroys; 17.45 Harvey Cartoons; 18.00 Eng. nieuws;
18.45 Science report; 19.00 Brian Keith show; 19.30 30 Minutes; 20.00 Telenoticias; 20.15 Telesistema; 20.30 Actualidad; 21.00 Dallas; 22.00 Benson; 22.30 Teleteatro: Banjo Hackett.
ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Sport programma.; ; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Good Times; 19.15 Spec. pr.; 19.30 Aruba i su independencia; 20.00 Telenoticias; 20.15 Telesistema; 20.30 Alice; 21.00 America's Ahtletes '80; 22.00 Santo Domingo invita.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur: DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00 uur: EMMANUEL-KAPEL: 07.30 uur; NOORD: (zat.: 19.00); 07.30 en 18 uur; ORANJESTAD (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30 uur; POS CHIKITO: 08.00 uur; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30). 09.00 en 19.00 uur: SANTA CRUZ (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30 uur. SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur; TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur Ds H. Hessen
SANICOLAS: 19.30 uur Bijbelstudieavond.

★★★

KAPEL: 18.30 uur kerkdienst. marinierskazerne, Savaneta.

Premier Martina op Wifol-congres:

Bonden katalysator Caribische eenheid

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — „Regionale bewustwording is een noodzaak", stelde gisteravond minister-president Don Martina in een toespraak ter gelegenheid van de opening van het WIFOL-congres op St Maarten. Hij wees op de sterk toegenomen importantie van de Caribische regio in de wereld-politiek.

Eigenaardig vindt hij dat vanuit Nederland steeds geadviseerd wordt aan de Antillen om zich meer op de regio te richten. De eigenaardigheid schuilt hem erin dat een dergelijk advies wordt gegeven vanuit Nederland, hetgeen impliceert dat de Antillen niet zelf eerst in eigen omgeving kijken voordat relaties worden aangegaan met streken elders. Hij acht het een beetje onnatuurlijk zelfs dat dat wordt nagelaten.

Hij noemde diverse motieven om de noodzaak te bewijzen van regionale contacten. Iedereen heeft goede buren nodig, er zijn gemeenschappelijke raakpunten en veel landen en eilanden in het Caribisch gebied kampen met de problematiek van de kleinschaligheid.

Volgens premier Martina zijn de huidige problemen ook die van de toekomst. Er zal onderhandeld moeten worden met machtige grootheden en machtsblokken. De beste manier om die strijd aan te gaan is om de rijen gesloten te houden. Dat betekent dat de scheiding van de landen door zee overwonnen moeten worden. Veel keus is de Caribische landen niet gelaten.

Nog nimmer heeft het Caribisch gebied zo'n belangrijke rol gespeeld in wereld-aangelegenheden, of het zou moeten zijn vlak vóór en vlak na de onafhankelijkheid van Haiti. In het verleden zijn de eilanden "gebalkaniseerd" door de kolonisatoren. Nu is het tijd dat de landen en eilanden zich meer bewust worden van het eigen kunnen met bovendien een wederzijds respect voor elkaar.

Als voorbeelden van die importantie somde hij op de Panama-debatten in de VS, de verwikkelingen rond Cuba, in Nicaragua, in El Salvador, op Grenada ("spice-island") en op Jamaica. Bovendien zijn er Caribische persoonlijkheden die een grote bijdrage daaraan geleverd hebben zoals Marcus Garvey van Jamaica, Frantz Fanon van de Franse Antillen, Stokely Carmichael van Trinidad Bob Marley die met zijn reggae muziek uit Jamaica niet alleen voor de regio een cultuur-voorbeeld is, maar ook in de VS en Europa.

Daarnaast mogen niet onvermeld gelaten worden de olie-velden van Mexico en Venezuela en de rol van landen als de Antillen, Trinidad, Venezuela en Mexico bij de energievoorziening van de VS. "Kortom, onze regio staat vooraan bij de hedendaagse onderwerpen en problemen van de Oost-West en de Noord-Zuid-dialogen", zei premier Martina.

Aangezien nu juist vakbonden uitgaan van de zienswijze "eenheid maakt macht", maakt dat dat de bonden een katalisator kunnen betekenen voor soortgelijke bewegingen op Caribisch niveau. Dat zou kan beginnen door de rijen te sluiten met andere Caribische vakbonden in de regio. Via de bonden op de Bovenwinden kunnen we de collegabonden op de Engelssprekende landen en eilanden benaderen en de bonden op de Benedenwinden vormen de toegang tot die in Latijns-Amerika. Onderling staan ze elkaar op die manier bij. De politieke partijen zullen vervolgens genoodzaakt zijn die ontwikkeling te volgen, is de mening van de minister-president.



ORANJESTAD — Het Nationale ballet van Venezuela treedt op 15 en 16 augustus op Aruba op. Deze balletgroep onder leiding van Margot Contreras maakt onder auspicieen van de Venezolaanse president een toer door de Cariben. Twee internationaal bekende artisten zijn daarbij van de partij: prima ballerina Lydia Diaz Cruz en de bekendste danser van het American ballet theatre Kirk Peterson. Op Aruba brengt men twee verschillende programma's.

Op 15 augustus kan men onder meer zien Jugando con el tiempo en el espacio met muziek van Vivaldi, voor het ballet bewerkt door Ines Marino; verder Anima met muziek van Klaus Schultze, en choreografie: Carlos Carvajal Tarantella met muziek van Rossini, choreografie Olga Kostrizky. Op 16 augustus brengt men onder meer Sombras en la noche met muziek van Claude Debussy en choreografie Carlos Carvajal en Adagio Lago de los Cisnes met muziek van Peter Tchaikowsky en choreografie M. Pepita. Het optreden is mogelijk door de medewerking van het Cultureel centrum Aruba.

Commentaar

Gevaarlijk

OP DE HOEK van de Dwarsstraat/Nassaustraat – waar vroeger de Oranjestad Laundry stond – is een bijzonder gevaarlijke situatie geschapen. Dit geldt heel in het bijzonder voor de voetgangers in de drukke Nassaustraat. De plavuizen van het trottoir ter plaatse liggen schots en scheef door elkaar, aangezien ze losgeraakt zijn door het afbreken van het pand.

Het gevolg is dat men op deze hoek – ruim vijf meter lang – niet zonder gevaar kan lopen. Vrijdagmorgen zagen wij hoe daar een bejaarde vrouw ten val kwam en zich daarbij aan de losliggende plavuizen bezeerde. Het verdient aanbeveling dat zonder uitstel DOW ervoor zorgt dat dit trottoir weer begaanbaar wordt gemaakt. Wij zien dagelijks vele politiepatrouilles door de Nassaustraat rijden. Men kan ons niet vertellen dat geen van deze patrouilles deze gevaarlijke situatie niet gezien heeft.

Vakantie

KOMENDE WEEK IS de vakantie weer voorbij en gaan de scholen open. Bij het sluiten van deze vakantie dient aandacht te worden besteed aan de wijze waarop tijdens de vakantie door overheid en anderen gezorgd is voor de vrije-tijdsbesteding van de jeugd. Nimmer tevoren was die aandacht zo groot en goed georganiseerd. De enige valse noot die we hoorden was ons inziens de onnodige aanval van de Sportgedeputeerde op de Vakbond van Leerkrachten, welke we maar toe zullen schrijven aan de gespannen verhoudingen die er schijnbaar met de vakbond bestaan.

Gelukkig kennen we in de sportwereld dergelijke gespannen verhoudingen niet. Er is daar sprake, dat onder leiding van onze Sportgedeputeerde, de sport een positieve kant wordt opgestuurd. Dat bewijzen niet alleen de vele foto's van de gedeputeerde bij de sportactiviteiten enz., maar vooral ook door sportprogramma's, die alle waardering en steun verdienen. Het sportburo – IDEFRE vinden wij niet zo'n populaire naam in gebruik – heeft daarbij wel een duidelijk beleid laten zien. Men is vastbesloten de sport op Aruba in alle geledingen te steunen en te helpen. Hetgeen op de duur zal inhouden – niet veel zullen daarom treuren – dat de ASU op de tweede plaats komt. Overigens heeft de ASU de afgelopen jaren de kans voorbij laten gaan – ondanks de jaarlijkse subsidie van een half miljoen – om eenzelfde kracht te tonen. Wat de reden daarvan was, we willen daar niet dieper op ingaan. Maar het is wel een onprettige ervaring voor mensen die hun vrije tijd belangeloos beschikbaar stelden voor de sport.

In ieder geval kan bij het sluiten van de vakantie gesteld worden, dat in het bijzonder de overheid – wij hebben natuurlijk ook alle waardering voor particulieren, buurtcentra, clubs enz., die vakantie-kampen, activiteiten enz., organiseerden – dit jaar meer dan anders een positieve bijdrage heeft geleverd. Wij hopen van harte dat men ook na de vakantie hiermede zal doorgaan; een gezonde sportbeoefening en sportbevordering kan onze gemeenschap alleen maar ten goede komen.

Premier op Bovenwinden:

Saba vraagt hulp voor herstel Leo Chance pier

ORANJESTAD (PHILIPSBURG) - Minister-president Don Martina is op Sint Maarten aangekomen voor het voeren van dienstbesprekingen. Ondermeer zou hij hedenmorgen (zatedag) een gesprek hebben met de administrateur van Saba, de heer Larmonie. Verwacht wordt dat daarbij gesproken zal worden over de schade aan de Leo Chance-pier "geraamd op twee ton" tijdens de recente hoge zee in verband met orkaan Allen.

Gedeputeerde Will Johnson heeft in verband hiermede een telegram gezonden aan de minister-president om hulp aangezien Saba uit zijn geldmiddelen deze schade niet kan betalen. Het emstig vermoeden bestaat op Saba dat de pier niet juist gebouwd is en dat er bijvoorbeeld aan de zeekant te weinig steenslag is gebruikt. Men wordt in dit vermoeden gesterkt doordat steeds weer bij hoge zee de pier hier het meest getroffen wordt.

De Amigoe kon op Sint Maarten geen bevestiging verkrijgen of het bezoek van de administrateur aan de premier mede verband houdt met de plannen van de regering om in de naaste toekomst zowel op Statius als Saba nieuwe administrateurs te benoemen.

Personalia



MET INGANG VAN 1 september aanstaande is de heer Marciano (Rocky) Angela bij de Lago bevorderd tot directeur van het nieuw ingestelde departement voor speciale projecten. Hij is thans adjunct-directeur van Lago's technische dienst. Het voornaamste doel van het nieuwe departement is het verhogen van Lago's vermogen om grote bedrijfsprojecten te beheren en uit te voeren. Ondermeer is dit nieuwe departement verantwoordelijk voor de algehele coordinatie en uitvoering van het thans in ontwikkeling zijnde 12 miljoen dollars kostend energie- verbeteringsproject. De heer Angela is reeds 26 jaar bij de Lago werkzaam en bezit het baccalaureaat in de electrotechniek.

In der loop der jaren werd hij tweemaal "uitgeleend" om behulpzaam te zijn bij Esso research in Frankfort am Main en daarbij Imperial Oil te Ontario, Canada

Baseballspelen niet uitgezonden

ORANJESTAD - Het ziet er naar uit dat de play-off-wedstrijden van de Arubaanse Baseballcompetitie niet uitgezonden zullen worden. De diverse radiostations kwamen in vergadering bijeen en besloten dat zij niet aan de eisen van de ABBA kunnen voldoen. Het hoogste tarief dat de radiostations aan de ABBA willen betalen bedraagt 50 gulden per wedstrijd. Indien de ABBA daarmee niet accoord gaat is het onmogelijk de wedstrijden uit te zenden.

(het niet uitzenden van baseballwedstrijd zal vooral door de baseball-liefhebbers die niet naar het Lago Sportpark kunnen gaan ten zeerste getreurd worden - redactie)

Nieuwe studio radio-Antilliana in gebruik

Verstandhouding pers en overheid geprezen

SAN NICOLAS — In tegenwoordigheid van waarnemend gezaghebber Remy Zaandam, gedeputeerde van Voorlichting Grace Bareno, hoofd AVD Albert Eman, chef protocol Tico Kuiperi, mede-oprichter oudpremier ing. Ernesto Petronia, vertegenwoordigers van RVD, handel en collega's van pers, televisie en radio werd gistermiddag de nieuwe moderne studio van Radio Antillana in gebruik genomen.

De inzegening van de studio - die in een bloementuin herschapen was - geschiedde door pastoor Bouwman, die de heer Tujo Prins en zijn staf gelukwensen aanbood met deze vooruitgang. Waarnemend gezaghebber Remy Zaandam sloot zich hierbij aan en wees op de goede verstandhouding die er tussen de Arubaanse overheid met de pers en in het bijzonder met de heer Prins en zijn radio-station heeft. Hij hoopte dat op de ingeslagen weg mag worden verder gegaan.

De voorzitter van de Aruba Pressclub Jos van der Schoot, die namens collega's gelukwensen aanbood, wees erop dat de aanwezigheid van beide gedeputeerden inderdaad benadrukt de goede verstandhouding die er bestaat. Hij wees er echter op dat ook de radiostations nog vele wensen hebben zoals gelijke rechten, verlaagde invoerrechten en andere zaken die reeds ter kennis van de centrale overheid werden gebracht.

In dit verband noemde de APC-voorzitter het belangrijk dat wijzelf ook laten zien bereid te zijn te moderniseren en te investeren. Hij hoopte dat dit op de overheid aanstekelijk zou werken.

Hierna werd nog door enige collega's en medewerkers het woord gevoerd, met als laatste spreker de heer Eddy Maduro, die in oktober aanstaande bij het tienjarig bestaan van het station eveneens tien jaar in dienst is hiervan.

De directeur Tujo Prins mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen voor de modernisering en uitstekende nieuwe huisvesting van zijn radio-station.

Scheepsverkeer

ORANJESTAD — Afgelopen maand "met tussen haakjes juli 1979" kwamen in de Arubaanse Havens 232 (263) schepen met totaal 3.815.322 brt (4.886.415 brt). In de haven van San Nicolas kwamen 47 (35) tankers om te lossen en 58 (88) om te laden.

In de haven van Oranjestad kwamen 120 schepen met 469.687 brt, in Barcadera haven 8 schepen met 44.096 brt en in de haven van San Nicolas 104 schepen met 3.300.639 brt.

Afkoelingsperiode staking hotelschool

ORANJESTAD - De regering heeft besloten ingaande aanstaande maandag bij de staking bij het in aanbouw zijnde hotelproject aan de LG Smithhboulevard een afkoelingsperiode van dertig dagen af te kondigen zoals bekend hebben de werknemers reeds laten weten een dergelijke afkoelingsperiode te zullen respecteren, zodat verwacht kan worden dat aanstaande maandag het werk bij de hotelvakschool hervat zal worden.



SANTA CRUZ — Camacuri Bowling Center organiseerde een bowling toernooi voor de jeugd die deelnam aan het ontspanningsprogramma van het Instituut pa deporte. Winnaar werd een groep uit Santa Cruz terwijl Lago Heights als goede tweede eindigde. De beste speler voor Santa Cruz was Jackie Wernet en voor Lago Heights Etienne Bergen. De groep van Playa Pabao kreeg de prijs voor de beste gedisciplineerde groep. De winnaars (zie foto) kregen hun prijzen van de heer Andres Olarte van het Camacuri Bowling Center terwijl Rudy Leysner namens IDEFRE dank bracht voor dit initiatief.



ORANJESTAD- Judith en Muriel van Eck van Aruba waren zeer suksesvol bij de Open Jeugd tenniskampioenschappen van verleden week op de Pines Tennis Club van Indian Harbour Beach, Florida. In het enkelspel won Muriel een derde plaats in de 14 jaar categorie en Judith behaalde de eerste plaats in de 16 jaar Categorie.

In de dubbels speelden de twee meisjes samen als het Arubaanse team en eindigden als eerste. De twee meisjes werden gesponsered door American Airlines.

Op de foto van links naa rechts: Muriel en Judith van Eck in het bijzijn van twee Amerikaanse meisjes.

Voorzitter Wijntuin over machtigingswet:

Lichte beperking van parlement in Suriname

WILLEMSTAD — De zogeheten machtigingswet, die enige maanden geleden in Suriname van kracht werd, kan inderdaad een beperking vormen voor het parlement.

Een wetsvoorstel, dat er in het parlement niet doorkomt, kan door de overheid met behulp van de machtigingswet, toch tot wet worden gemaakt. Dit stelt Emile Wijntuin, voorzitter van de Surinaamse volksvertegenwoordiging, die daar echter nadrukkelijk aan toevoegde de indruk te hebben, „dat de regering slechts spaarzaam gebruik zal maken van deze mogelijkheid". Hij achtte de wet geen aantasting van de parlementaire democratie.

De heer Wijntuin was gisterenochtend korte tijd op Curacao op doorreis van Caracas naar Paramaribo. Hij omschreef zijn reis naar Venezuela als een 'eenmans goodwill-missie'. "Na de staatsgreep is er bij vele mensen ongerustheid ontstaan over het voortleven van de democratie in Suriname. Ik ben naar Venezuela gegaan om eventuele misverstanden daar uit de weg te ruimen". Emile Wijntuin heeft in Caracas ondermeer gesproken met president Herrera Campins en ex-minister Dr Calvani. Wijntuin zei de indruk te hebben dat zijn missie geslaagd was. "Ik ben daar ook op de tv geweest".

Nadrukkelijk stelde de Surinaamse parlement-voorzitter, dat zijn reis naar Caracas een privéreis was. "Ik bedoel hiermee dat de kosten niet voor de overheid zijn".

Over eventuele verschillen in het functioneren van het parlement in Suriname vóór en ná de staatsgreep van februari, zei Emile Wijntuin, dat het parlement vroeger om allerlei redenen ("Ik was natuurlijk de hoofdschuldige") niet optimaal functioneerde. "De emoties wonnen het vaak van de rationaliteit. Nu, na alles wat er gebeurd is, is bij de parlementsleden sprake van een herbezinning. We gaan ons nu beperken tot de hoofdzaken".

Gevraagd naar wat onder hoofdzaken moet worden verstaan, antwoordde de heer Wijntuin:

"Ontwerpen, die in het kader van de herbezinning noodzakelijk zijn, zoals een nieuw reglement van orde".

Reagerend op recente uitspraken van ex-NMR-lid Van Rey, dat de perscensuur in Suriname de laatste tijd sterk is toegenomen, meende de parlements-voorzitter, dat "de vrijheid van de pers nu inderdaad beperkt is". "Maar vroeger heerste er een bandeloosheid, een 'free for all' in de pers". Volgens Wijntuin heeft de pers zichzelf beperkingen opgelegd. Op de vraag of dat uit motivatie of angst was geschied, antwoordde hij: "Ik denk uit beiden". Vervolgens noemde hij het blad 'Sunday Mirror', dat volgens hem, hoewel het kritisch was, toch vrijelijk kon schrijven. "De hoofdredacteur is nooit opgepakt".

De NMR-in-nieuwe-samenstelling vindt Emile Wijntuin een evenwichtigere indruk maken dan de oorspronkelijke. "De vroegere NMR was extreem-links. De extremisten zijn er nu uit". Hij voegde hier nog aan toe: "De wereld van vandaag neigt naar links, maar niet naar extreem links".

Wijntuin, die nog eens herhaalde, dat de Surinaamse regering voor 1981 vrije algemene verkiezingen heeft beloofd, zei het volste vertrouwen te hebben in de toekomst van Suriname: "De oude tegenstellingen moeten vergeten worden, in het belang van het land. Dan hebben we misschien een paar magere jaren, maar daarna zal het zijn vruchten afwerpen".



EMILE WIJNTUIN
..... goodwill-missie .....

AMERICA LATINA

SAN JUAN — De Amerikaanse marine zet de oefenbombardementen op het Portorikeinse eiland Vieques onverminderd voort. Deze oefeningen, waarvan het bombarderen een onderdeel is, zijn absoluut noodzakelijk voor de verdediging van het Caribisch gebied en van de Atlantische zeeroutes. Zo heeft admiraal Arthur Knoizen van de VS marinevloot in de Cariben laten weten. De bases welke de VS op Puerto Rico hebben zijn voor genoemde doeleinden levensnoodzakelijk. Admiraal Knoizen zetelt in Panama en heeft van daaruit de leiding over de VS marine in het Antilliaanse en Caribische gebied. Tegen de oefeningen op en bij Vieques is op Puerto Rico en in het buitenland al herhaaldelijk geprotesteerd; ook van kerkelijke zijde. De Nederlandse marine neemt er ook jaarlijks aan deel. Hierover zijn ook vragen gesteld in de Tweede Kamer.

CARACAS — De scherpe verklaring van de vier leden van het Andespact ten opzichte van het medelid Bolivia wat betreft de schending van de mensenrechten en de afkeuring van de recente militaire staatsgreep is absoluut niet in strijd met het principe van niet-inmenging. Zo verklaarde de Venezolaanse president Herrera Campins.

BUENOS AIRES — Tussen Argentinie en Brazilie bestaat in feite op bescheiden wijze al een defensief marine verbond, zo verklaarde de Braziliaanse Marine minister admiraal Maximiamo da Silva Fonseca bij een bezoek aan Argentinie. Tussen beide landen bestaat er namelijk volgens hem een „perfect onderling begrip". Deze verhouding is dusdanig dat er geen specifiek document voor een dergelijke samenwerking behoeft te worden ondertekend. Met deze verklaring werd voor het eerst van officiele zijde gesproken over een defensief verbond tussen Argentinie en Brazilie.

RIO DE JANEIRO — Brazilie heeft zes schepen verkocht aan Mexico, met welke transactie een bedrag van 120 miljoen dollar gemoeid was. Het ging om drie vrachtschepen van 37.500 ton en drie van 35 duizend ton. De overeenkomst is dusdanig dat Brazilie er voordeel uittrekt voor zijn handelsbalans.

GUATEMALASTAD — Bij een aanslag op een militaire jeep in Guatemala zijn vijf leden van de militaire politie om het leven gekomen. De aanslag werd gepleegd in een bosrijk gebied op 25 km van de hoofdstad. Het leger stelt linkse guerrillastrijders verantwoordelijk ervoor.

De militairen voerden bewakingstaken uit bij de electriciteitscentrale La Laguna.

MANAGUA — Bij zijn recente bezoek aan Nicaragua heeft president Fidel Castro van Cuba gesprekken gevoerd met de "basis van de Nica-gemeenschap", zo werd verzekerd.

Zo deed hij ook in de stad Masaya welke heel veel geleden heeft tijdens de Sandinistische revolutie doordat er bombardementen werden uitgevoerd door de Nationale garde van de inmiddels verdreven dictator Somoza. In het Pedro Joaquin Chamorro-park sprak Fidel Castro urenlang met de bewoners van de Monimbo wijk. Hij liet zich informeren hoe de bewoners van deze buurt aan de strijd tegen Somoza hadden deelgenomen en wat hen dat heeft gekost. Het bezoek van Fidel Castro blijkt grote indruk te hebben gemaakt op de Nica-bevolking.

HAVANA — Aan de Mexicaanse president Jose Lopez Portillo is op Cuba een heel hartelijke ontvangst bereid. President Fidel Castro kwam zijn gast in het Mexicaanse staatsvliegtuig zelf persoonlijk begroeten. Over en weer werden er vriendelijke woorden gesproken. Duizenden belangstellenden riepen: Leve de president en Leve de vriendschap van Mexico en Cuba.

BOGOTA — Op het vroegere hoofd van de Colombiaanse staats- en veiligheidspolitie (DAS) Rafael Poveda Alfonso is onlangs een aanslag gepleegd, waarbij het DAS-hoofd het er levend vanaf bracht. Een en ander gebeurde in de conferentiezaal van de Xaverius universiteit in Bogota, waar hij een conferentie hield. Er werd een bom naar binnen gegooid, waarna de daders de vlucht namen. Alfonso is lid van de hoogste staatsadviesraad op juridisch gebied.

BOGOTA — De Colombiaanse krijgsraad heeft de aanhouding bevolen van de vijf M-19 leden die indertijd de Dominicaanse ambassade hebben bezet gehouden toen zich daarin verschillende ambassadeurs bevonden. Dit gebeurde tussen februari en april dit jaar. De tenlastelegging omvat de misdrijven gijzeling en uitsluiting. Naar verluidt zou de geurrillagroep M-19 na afloop van de gijzelingsaffaire van de regeringen van gegijzelde diplomaten in totaal miljoenen guldens aan steun hebben gekregen.

CARACAS — Venezuela heeft een uitgebreid plan opgesteld om zijn grenzen te versterken. De waakzaamheid zal niet alleen worden uitgeoefend door het leger maar ook door burgerlijke groeperingen. Daarbij denkt men aan bases welke zodanig zijn ingericht dat er ook gezinnen in kunnen leven en bestaan. De opzet van de onlangs benoemde generaal Eduardo Loaiza Giordano is dat de gehele Venezolaanse bevolking zich meer bewust wordt van zijn taak het grondgebied te verdedigen en te bewaken.

TEGUCIGALPA — De Nationale assemblee van het Middenamerikaanse Honduras heeft eenstemmig de recente staatsgreep in Bolivia afgekeurd. Deze staatsgreep is een belediging en een aanslag op het democratisch bewustzijn in Latijns Amerika, aldus de motie Sympathie werd betuigd met de strijd van het Boliviaanse volk.

SANTIAGO DE CHILE — Ongeveer een half miljoen inwoners van de Chileense hoofdstad leven in de grootste armoede. Dit is vastgesteld door het comité voor Sociale gemeenschapshulp.

PR-seminar op 16 en 17 augustus

WILLEMSTAD - Het seminair dat prof A. van der Meiden van Utrecht op Curacao geeft over PR (public relations) is op zaterdag en zondag 16 en 17 augustus in de Antilliaanse universiteit (UNA). Het seminair is onder auspicien van Netherlands Antilles PR association en de UNA. Aan de orde komen dan PR in de jaren 80, Ontwikkelingen in de theorievorming van PR en De ethiek van PR en voorlichting. Zaterdagmorgen begint het programma om negen uur, met om half twaalf een onderbreking voor de lunch, waarna men om half twee weer verder gaat tot vijf uur s'middags. Zondagmorgen begint men om tien uur en besluit men het programma om een uur's middags.

Er wordt disdagavond om acht uur een forum bijeenkomst belegd in de aula van de UNA. Men kan zich aanmelden bij Koudrid Girigorie, PR afdeling, Ansinghstraat 7 (tel. 138885 en 12541). Prof. Van der Meiden is buitengewoon hoogleraar PR aan de Utrechtse rijksuniversiteit

Zakenvaria

BIJ HOLIDAY INN werd Raymond Kelly tot de beste werknemers van de maand uitgeroepen. Hij is werkzaam in het onderhoudsdepartement van dit hotel. In tegenwoordigheid van chief engineer Vicente Ras mocht Monchi Kelly uit handen van food and beverage manager Lou Roelofsen zijn certificaat in ontvangst nemen.

IN CADUSHI NEWS — orgaan van Holiday Inn Aruba — heeft general manager Jan de Ruyter erop gewezen dat ondanks het feit dat dit jaar de zaken minder waren dan in dezelfde periode verleden jaar, ieder personeelslid zich ten volle zal moeten blijven inzetten. Doorgegaan wordt om het hotel nog beter te maken. Kamers worden nu met kleuren-televisie, en kleine ijskast uitgerust. Diverse vernieuwingen worden aangebracht in kamers, gangen en liften, terwijl de El Toro-lounge wordt vernieuwd en vergroot.

Voor 1981 werden reeds de nodige stappen genomen voor een goede bezetting van het hotel. Ondermeer voor de 125 kamers die het casino niet kon bezetten, zoals gewoonlijk werd gedaan. Er zijn nieuw contracten getekend voor de zomer van 1981. Intussen is de Arubaanse Holiday Inn nu gaan behoren tot de Caribbean Latin American Division hetgeen ook de reden was dat een Arubaanse vennootschap werd opgericht.

De sport een nobel element in een onfrisse wereld

Topsport is verdorven, mensonterend en corrupt

MOSKOU — De suggestie, dat de sport een nobel element zou zijn in een wereld, die verder niet zo fris in elkaar zit, wordt gretig in stand gehouden door de internationale Olympische Beweging. Er waren tijdens de sluiting van de Spelen van Moskou weer enige treffende staaltjes van deze gedachte te zien en te horen.

Olympische topsport kan inderdaad van een adembenemende schoonheid zijn. De sierlijkheid van een frêle meisje op een evenwichtsbalk. De schitterende beweging van een jongen, die optimaal geconcentreerd, dankzij volmaakte spierbeheersing perfect coordinerend op basis van wetenschappelijk afgewogen technieken over een hoogte van 2.36 meter springt.

Maar Olympische topsport kent ook kwaadaardige elementen. De walgelijke intentie om de tegenstander zo snel mogelijk tegen de grond te slaan bij het boksen omdat een beslissing op punten via vuistschermen verborgen, het risico met zich brengt dat de jury zich ,,vergist". De wraakzucht van een basketballer, die zijn tegenstander welbewust blesseert omdat die het waagt hem te verslaan.

VERDORVEN

Topsport is verdorven. Kleine meisjes, die lichamelijk onmenselijk zwaar belast worden, nauwelijks te eten krijgen en veelal uiteindelijk de wereldturntop die via deze methode voor ze weggelegd leek niet eens halen omdat ze voor dat hoogtepunt zwaar geblesseerd ,,naar lichaam en geest" afvallen.

Paarden die tot onaanvaardbare springprestaties worden aangezet om hun berijder aan een gouden plak te helpen. Topsport is mensonterend. De vernedering van atleten, die na hun prestatie onder toezicht een plas moeten produceren omdat dopingreglementen dat voorschrijven. De vernedering van vrouwen, die via een test moeten aantonen dat zij volgens de criteria van een medische commissie inderdaad als vrouw mogen deelnemen aan bijvoorbeeld die Olympische Spelen.

Topsport is corrupt. Omdat het winnen de superioriteit van volkeren en staatkundige systemen zou aantonen, omdat in het ,,project" dat springend, hollend, schietend, rijdend, gooiend, vechtend of heffend de eer van zijn natie verdedigt, zoveel geld is geinvesteerd dat er rendement uit moet komen, ziet men tegen manipulatie noch bedrog.

MENSENLEVENS

Sport is in aanleg een aanvaardbare en plezierige vorm van vrijetijdsbesteding en dat gold aanvankelijk ook voor de topsport. Tot de mens het commerciele, het propagandistische en het chauvinisme aanwakkerende aspect van die topsport ging beseffen. Toen werd sport ook belangrijk voor anderen dan de rechtstreeks betrokkenen. Toen werd sport een middel om heilige doelen als geld en macht na te streven. En zo'n doel heiligt alle middelen: Het opofferen van kleine meisjes, paarden, tegenstanders eergevoel, integriteit en als dat zo te pas komt; mensenlevens.

Is het nu grenzenloos naief of verbijsterend doortrapt als de aftredende voorzitter van het internationaal Olym,pisch Comité Lord Killanin tijdens de sluiting van de Spelen de jeugd van de wereld oproept om elkaar over vier jaar in Los Angeles opnieuw te ontmoeten? Alsof die sportieve jeugd iets meer zou zijn dan het cynisch misbruikte instrument van mensen, die met heel andere zaken bezig zijn dan het werpen van speren en het schieten op kleischijfjes.

Lord Killanin riep ook maar weer eens dat de politiek de sport met rust moet laten. De hoge gasten op de eretribune applaudisseerden beleefd: 90 procent van hen weten dat de Olympische sport politiek is.

MEETELLEN

Toen topsport nog een aanvaardbare vorm van vrijetijdsbesteding was, telde Nederland voor zo'n klein land aardig mee als het op presteren aankwam. Vijf gouden, twee zilveren en negen bronzen medailles vormden de nationale oogst tijdens de eerste Olympische Spelen na de Tweede Wereldoorlog in Londen. In Montreal in 1976 werden er totaal slechts vijf medailles veroverd en op de gedevalueerde Spelen van Moskou is dat getal dus teruggelopen tot drie. Dat armzalig presteren siert een land.

De achterstand die sinds die Spelen in Londen in 1948 met name op de top in Moskou, de Sovjet-Unie met 195 en Oost-Duitsland met 125 medailles, duidt aan dat in Nederland nog steeds op veelal aanvaardbare manieren aan topsport wordt gedaan. De zilveren medaille van Gerard Nijboer op de Olympische marathon bijvoorbeeld dankt hij aan zijn uitzonderlijk talent, als langeafstandsloper, als bezeten voor zijn hobby levende mens en als mens met extreme zelfdiscipline.

Die combinatie van ,,kwaliteiten" zal een aantal atleten uit de Sovjet-Unie en Oost-Duitsland ook wel bezitten. Hun kwaliteit en ambitie en persoonlijke sportvoorkeur zijn echter niet maatgevend voor hun presteren. Maatgevend is het Staatssportbeheer.

Het Nederlandse amateurisme is in dat verband een verworvenheid die gekoesterd zou moeten worden. En ontdaan van een aantal knullige elementen, maar dat hier terzijde.

PARTICIPEREN

,,We moeten supertalenten hebben en nog wat meer faciliteiten", riep de Nederlandse chef de mission in Moskou, Bram Leeuwenhoek op het moment dat Nederland nog geen enkele medaille had veroverd. Met andere woorden: we moeten vooral blijven meedoen.

Dat zou voor een zichzelf respecterende natie eigenlijk helemaal niet zo'n vanzelfsprekende zaak moeten zijn. Participeren in een gebeurtenis waaraan aspecten kleven - de puur politieke elementen laten we hier dan nog buiten beschouwing - werkt compromiterend.

Ook al onthoud je jezelf van al die kwalijke zaken, je draagt wel bij tot het in stand houden van topsport op de huidige volstrekt onaanvaardbare wijze.

Zou het een ramp zijn als een land zich uitsluitend nog zou manifesteren in wedstrijden op kwalitatief dubieus maar menswaardig niveau waar de oneerlijkheid zich beperkt tot het smokkelen bij de start?

Want helemaal eerlijk gaat het natuurlijk nooit toe.



MOSKOU — Drie Olympische vlaggen temidden van andere als herinnering aan de beslissing van meerdere landen niet de vlag te voeren maar toch mee te doen aan de Spelen uit protest tegen de USSR-invasie in Afghanistan. De olympische vlam werd gedoofd ter markering van het einde van de Spelen, en zal weer worden ontstoken in Los Angeles in 1984.

Stern wedstrijden om de Jan Sofat wisselbeker

WILLEMSTAD — Onder auspicien van Water Sport Vereniging (WSV) Jan Sofat zullen open Stern wedstrijden gehouden worden op het Spaanse Water op zaterdag 16 augustus zondag 17 en de daaropvolgende zondag 24 augustus.

Inlichtingen en opgave tot deelname kunnen uiterlijk tot 15 augustus aanstaande tot acht uur worden voldaan bij: N. Kort Jasmijnweg 10-A tel. 35106 en T. Kort Parallelweg 23 tel. 82418.

Dit kan geschieden alleen 's avonds tussen zeven en negen uur. De wedstrijdbepalingen worden verstrekt nadat het inschrijfgeld is voldaan.

Zowel op zaterdag 16 als op zondag 17 augustus beginnen de wedstrijden om twaalf en drie uur; op zondag 24 augustus wanneer de finales en halve finales verzeild zullen worden start men om tien en één uur

Inde kontra Quick'60

WILLEMSTAD — E ekipo di futbòl Independiente mayan atardi pa 4'or tin un enkuentro di futbòl amistoso pendiente pa ehekuta kontra di Quick '60 riba e propio tereno di Quick na Semi Kock. Tur amante di futbòl ta bon bini pa bin mira e dos ekiponan den akshon. A lo menos si awaseru permiti ya ku tin un nuvia skur ta menasando e kalendario deportivo dje aktual fin di siman.

Moskovieten moeten weer zonder Spelen leren leven

MOSKOU — De Moskovieten zullen weer moeten leren te leven, zonder Olympische Spelen. En dat het in de bedoeling ligt dat proces zo snel mogelijk te laten plaats vinden, bleek vorige week al in de Moskouse metro. De Engelse vertaling die ten behoeve van de buitenlandse toeristen was toegevoegd aan de vriendelijke, via bandjes geuite waarschuwing: "De deuren gaan dicht, volgend station...." was vrijdag vorige week al uit de metrotreinen verdwenen. Er waren eind vorige week ook opvallend meer kinderen in het Moskouse straatbeeld.

In de Russische herinnering zal echter de perfecte regie blijven gegrift die de autoriteiten voor dit massale beuren hadden bedacht: de verkeersmaatregelen, de honderden agenten en soldaten die voortdurend in zicht waren en die ervoor zorgden dat de poging tot zelfverbranding, afgelopen zaterdag op het Rode Plein, onmiddellijk aan het oog van nieuwsgierigen kon worden onttrokken.

De Olympische vlam is gedoofd. Honderdduizend mensen waren afgelopen zondag in het Lenin-stadion getuige van de sluitingsplechtigheid die voor een belangrijk deel was opgebouwd uit dezelfde zo nu en dan huiveringwekkend gedisciplineerd elementen als ruim drie weken geleden de opening markeerden. De Russische commentatoren die beelden op de televisie begeleiden hielden tijdens de sluitingsceremonie niet op de lof te zingen over de Moskouse Olympische Spelen en onderstreepten die met commentaren uit het buitenland. Tegelijkertijd werden voortdurend aanvallen gedaan op de wegblijvers die door hun boycot hun "agressieve" bedoelingen hadden duidelijk gemaakt. Opgevoerd werd ook een Italiaanse atleet die erover had geklaagd dat hij zijn vlag niet in top kon zien gaan en zijn volkslied niet had kunnen horen. De Westeuropese televisie, zo zeiden de commentatoren ook nog, hadden onder druk van Amerika veel minder aandacht aan het Olympisch nieuws uit Moskou' kunnen geven dan zij van plan waren geweest.

Hoezeer de Sovjet-Unie de Olympische Spelen beschouwt als een podium voor het uitdragen van zijn eigen ideologie bleek ook uit hun opsomming van de medailles die waren behaald door de socialistische landen: 80 gouden voor de Sovjet-Unie, de helft voor de DDR en verder het hele rijtje socialistische landen af. "De Moskouse Olympische Spelen", zo schreef het partijblad Pravda, "heeft bewezen dat het streven van de mensen naar gemeenschappelijkheid, naar vreedzame contacten en naar samenwerking onoverwinnelijk is".

Afgezien van de Russische dissidenten, die de Spelen alleen maar hebben om hun eigen prestige te versterken en hen onder druk te zetten, zijn er ook nuchtere Russen te vinden die zich zorgen maken over de gevolgen van de Olympische Spelen voor de economie van het land. Enorme hoeveelheden goederen, en ook voedselprodukten, zijn uit het buitenland geimporteerd, wat ongetwijfeld de Russische betalingsbalans verder zal bezwaren. Geschat wordt dat de Spelen in totaal niet minder dan 3 miljard roebel hebben gekost. De inkomsten die daar tegenover konden staan zijn door de boycot sterk gedaald. Werd er aanvankelijk door de Russen rekening mee gehouden dat zo'n 300.000 Westerse toeristen naar de Sovjet-Unie zouden komen, in werkelijkheid zijn het er maar ongeveer 60.000 geweest. Maar dat lijkt ook het enige nadeel te zijn dat de Sovjet-Unie heeft ondervonden van de Amerikaanse boycot. Van devaluatie van deze Spelen is alleen in enkele takken van de sport sprake geweest, en met grote nadruk wijzen de Russen er dan ook op dat tijdens de Spelen in Moskou meer Olympische en wereldrecords zijn gesneuveld dan vier jaar geleden in Montreal.

River Plate kampioen van Argentinie

BUENOS AIRES — Met nog vier wedstrijden te spelen is River Plate donderdagavond Argentijns voetbalkampioen geworden. River Plate, met vijf spelers uit het nationale elftal dat in 1978 wereldkampioen werd, verzekerde zich donderdag van de titel door met 3-1 te winnen van Lowly Tigre. De club uit Buenos Aires kwam daardoor op 46 punten uit 32 wedstrijden. Talleres Cordoba, de grootste concurrent, verzamelde tot nu toe 39 punten, maar speelde een wedstrijd meer.

Voor River Plate was het de vierde titel in zes jaar tijd. Daniel Passarella, Alberto Tarantini, Noberto Alonso, Leopoldo Luque en doelman Ubaldo Fillol maken deel uit van de ploeg.

Schietwedstrijd tussen PSV en MSV

WILLEMSTAD — Aanstaande zondag om tien uur zal op de schietbanen te Vaersenbaai een schietwedstrijd gehouden worden tussen PSV (Politie Sport Vereniging) en MSV (Marine Sport Vereniging) van hare Majesteit Rotterdam.

Twee jaar geleden werd ook zo'n schietwedstrijd gehouden waardoor de shutters van Hare Majesteit Rotterdam de PSV's hebben verslaan. Aanstaande zondag zullen de PSV's een appeltje schillen met de schutters van Rotterdam. Iedereen is welkom. Het belooft een spannende schietontmoeting te worden. Kom en zie schutters zoals Jan Clara, inspekteur Kock, Gramberg, agent Lucia en veel meer in aktie.

Beisbol Little League

Aruba a bolbe derota Peña Magallanera 8-6

ORANJESTAD — Ayera tardi den Little League Ball Park na Dakota a kontinua e serie internashonal di beisbol little league entre Amigoe di Aruba i Peña Magallanera. Aruba un biaha mas, pa di dos dia konsekutivo, mester a reakshona biniendo di atras pa gana di Venezuela ku skor di 8-6. Peña Magallanera ta di bishita na Aruba riba invitashon di e ekipo di little league Amigoe di Aruba. Dakota kombina ku Chuculati a logra un triunfo riba e muchanan di Punto Fijo, Peña Magallanera den kategoria senior.

Peña Magallanera tabata den ventaha di 6-3, pero Aruba a logra di reakshona na tempu, pa gana finalmente 8-6. Pa Aruba: 8 kareda, 7 hit i sero eror. Peña Magallanera: 6 kareda, 9 hit i 4 eror. Pitcher gandó a resulta Haime Wiersma. perdedó Segundo Manaura. Miho bateadó pa Aruba tabata Haime Wiersma 2-2 i pa Peña Magallanera Segundo Manaura 2-2 i Luis Rodriguez 1-1.

Awe e serie internashonal di beisbòl little league ta kontinua den Little League Ballpark na Dakota i mayan djadumingu ku dos partido. E partidonan a ser presenshá pa un kantidat di publiko regular i pa kubri e gastunan di estadia di e dos ekiponan Venezolano ta kobra.

Tur amante di beisbol little league ta bon bini mayan na Little League Ballpark i asina duna e ekiponan tur apoyo. E dos partidonan ku a ser efektua te awor a resulta partidonan yen di emoshon ku hugadanan espekutakular, bon pitcheo i un bateo tremendo.

Brandweer officieren tegen manschappen

WILLEMSTAD — Op 14 juli 1980 heeft "Brandweer Curacao" het feit herdacht dat vijf jaar geleden met de reorganisatie begonnen werd.

Om dit heugelijk feit de nodige aandacht te schenken werd er besloten om op woensdag aanstaande 13 augustus om vier uur 's middags op het Marinierskazerne terrein te Suffisant een voetbalwedstrijd tussen brandweer-officieren en manschappen te organiseren.

De wedstrijd zelf begint om een uur of vijf voorafgaande een kleine plechtigheid waarbij het woord gevoerd zal worden door de gezaghebber Mr. Ornelio Martina, commandant van de brandweer C.M. Thomas, sportgedeputeerde Maria Liberia Peters en hoofdbrandmeester eerste klasse ing. Ravelli.

Sport in het kort

ZEILEN — De Nederlander Bob Smolders is gisteren bij de strijd om het Europees kampioenschap zeilen in de topperklasse, die bij Oslo werd gehouden als tweede geeindigd met 36.7 punten. De titel ging met 36.1 punten naar de Noor Fredrik Andersen. De engelsman Kevin Moore werd derde met 359 punten.

JUDO — De 25-jarige westduiste Judoka Dieter Stupp uit Mannheim is tijdens zijn vakantie in Italie op het Lago Maggiore tijdens het waterskiën om het leven gekomen. Stupp, die in de categorie tot 93 Kilogram uitkwam had twintig interlandwedstrijden op zijn naam hij behoorde tot de westduitse olympische kandidaten.

VOETBAL — De Westduitse international Rainer Bonhof heeft gisteren eindelijk toestemming gekregen voor Fc Koelen uit te komen. Bonhof kon van FC Valencia geen overeenstemming bereiken maar ging uiteindelijk toch akkoord met een transferbedrag van ruim anderhalf miljoen gulden.

SPORT AGENDA

Tenis Internashonal: Torneo Triangulo kuminsando for di 4'or na CSC Damacor.

Djadumingu: Tenis Internashonal: Torneo Triangulo 16.00 kancha CSC-Damacor

Vòlibòl: 18.00 Mask. A: Nos Superior-Off Dam

18.00 Fem. A: Amstel Volley Masters-Atlantic Stars

19.00 Mask. A: Zjuntan-Troepiaal

19.00 Mask. A: Warwaru-Zeemacht

20.00 Fem. Sup: Green Socks-Flying Six Atlas

20.00 Fem. Sup: Zjuntan-Olympic

Kancha Sentro Deportivo Korsou.

Ku miro riba kompetensianan di kaya

Ekipo nobo di siklismo a ser lanta

WILLEMSTAD — Un ekipo di siklismo nobo ku ta karga e nomber di "Saddle Boys Cycling Club" a ser lanta aki na Korsou. Por lo pronto e ekipo lo bai dedika mas atenshon riba karedanan di kaya. E presidente dje ekipo nobo, Ron Cassidy kende ainda ta un siklista aktivo, a splika ku e ekipo por lo pronto lo bai dedika mas atenshon riba karedanan di kaya pa motibu ku aktualmente Korsou no ta posee di un pista pa karedanan di baiskel i pa tal motibu no ta posibel pa produsi un bon ekipo di siklista kendenan por representa Korsou durante di enkuentronan grandi manera e weganan Pan Amerikano of enkuentronan Sentro Amerika.

E nomber dje ekipo ariba menshona a ser skohe pa motibu ku e ta ensera algu di e deporte siklismo, i e miembronan no tabata desea un nomber di un kompania of un produkto, ya ku esaki tin un toke profeshonal ku amateur.

Por lo pronto e "Saddle Boys" ta tratando pa hanja bon baiskel pa kareda di kaya i e lokualnan ta nesesario pa training i kompetensia. Tres luna pasa e ekipo a manda buska dos baiskel espesial p'e tipo di karedanan aki, pero te ku dia dj'awe sin niun kontesta. Esaki ta un dje kontroversianan mas grandi dje ekipo por lo pronto.

E prome kompetensia internashonal kua e ekipo lo bai konsentra riba dje ta e kareda di Sto domingo ku tin un durashon di sinku dia, i ta tambe un di e enkuentronan di kaya mas grandi di Karibe na kua alrededor di 27 pais anualmente ta partisipa, na kuminsamentu di februari. E ultimo biaha ku un ekipo di Korsou a yega di partisipa den enkuentronan di kaya internashonal, tabata na aña '75 na Puerto Rico, kaminda un bon inpreshon a ser laga atras.

Algun dje siklistanan ku ta formando aktualmente parti dje ekipo "Saddle Boys" ta: H. Carolina (kapitan), R. Tokaay, B. van Romondt, E. Piernella, Eddy Boy i di Bandabou e rumannan Murry i Sandy Fluonia.

Zakenvaria

IMANA (INDIAN Merchants Association) heeft een bedrag van 30 mille gestort in de kas van een studiefonds voor studenten in de richting bedrijfskunde aan de Antilliaanse universiteit. Voor het nieuwe studiejaar wordt een beurs ter beschikking gesteld van vier mille. De beurs-duur is vier jaar. Gegadigden kunnen zich op de inschrijvingsdata op de universiteit inschrijven daarvoor. Binnenkort selecteert deze organisatie van Indische kooplieden vier studenten op basis van hun prestatie in het afgelopen jaar voor toekenning van de Imana erebeurs. Die vertegenwoordigt een bedrag van 500 gulden. Voor studenten-projecten is een bedrag van acht mille gereserveerd.

ECOLE DE DANSE nv heeft als doel: het geven van lessen in bewegingsvorm, modern- en jazz ballet, modern en klassiek dansen, alsmede het geven van muziek en dansuitvoeringen. Zo blijkt uit dezer dagen officieel verschenen statuten. Oprichters waren Lucia Mavis Schnog-De La Fuente en Jonny Schnog. Het maatschappelijk kapitaal bedroeg vijftig mille, in aandelen van honderd gulden. De directie wordt gevoerd door mevrouw Schnog-De La Fuente.

ASSURANTIEKANTOOR MELFOR nv oefent onder meer de makelaardij in assurantien uit en treedt op als agent voor verzekeringsmaatschappijen. Zo blijkt uit de dezer dagen officieel gepubliceerde statuten. Oprichters waren Lewis Melfor en zijn echtgenote Stella Maria Altagracia Pieters. Het maatschappelijk kapitaal bedroeg één ton, in aandelen van één mille. De directie berust bij de beide oprichters.

RADIO HOLLAND heeft de opdracht gekregen Motorola-communicatie apparatuur te leveren voor de Koninklijke Marine op de Nederlandse Antillen. Een en ander gebeurt in samenwerking met het ministerie van Defensie in Den Haag en gebeurt in drie fasen. Het onderhoud zal gebeuren door de leverancier; hetgeen gunstig genoemd wordt voor de werkgelegenheid.



WILLEMSTAD — Het presidium van het Antilliaans overleg, aangevoerd door minister Hendrik Croes van Staatkundige Structuur, gaf gistermiddag een persconferentie in hotel Holiday Beach. Op de foto flankeren de gebroeders Croes de Curacaose voorzitter Gilbert de Paula: links minister Croes, rechts de Arubaanse voorzitter Betico Croes.

Zakenvaria

DE (NEDERLANDSE) bouwmaatschappij Wilma International NV heeft een bedrag van 50 mille gestort in de kas van een Studiefonds Wilma. Veel belovende studenten kunnen daarvan in de richting bedrijfseconomie of bedrijfskunde aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen studeren. Voor het nieuwe studiejaar wordt een studiebeurs toegekend aan een student bedrijfskunde tegen een bedrag van vijfduizend gulden. Andere gegadigden voor de beurs kunnen zich aanmelden bij op de inschrijvingsdagen 11 en 12 augustus bij de universiteit. Wilma is een holding maatschappij van bouw-, ontwikkelings- en beleggingsondernemingen in de Benelux, West-Duitsland en de VS. Het filiaal op Curacao is sedert november verleden jaar gevestigd aan de Theaterstraat.

INSTANT PRINTING service nv beoogt het exploiteren van een copieerinrichting en een vermenigvuldigingscentrum ter voortzetting van het voorheen als éénmanszaak bedreven bedrijf onder dezelfde naam. Oprichster was mevrouw Wilhelmina Theresa Staarthof-Van der Beld van Curacao, en verder gebeurde dit namens Wilhelm Tell trust company nv. Het maatschappelijk kapitaal bedroeg één ton, in aandelen van één mille. De directie wordt gevoerd door mevrouw Staarthof.

Ged, Wathey laat veel vragen onbeantwoord

WILLEMSTAD — Op de verleden week gehouden openbare vergadering van de Sintmaartense afdeling van de eilandsraad heeft ged. Claude Wathey de beantwoording van een aantal vragen over de overeenkomst tussen het SM-BC en het bestuur van het Wit Gele Kruis (WGK) in verband met de hospitaal kwestie. Door SPM-fractieleider Vance James werd gevraagd naar genoemd akkoorden, naar eventuele plannen voor een nieuw ziekenhuis maar ook naar de verzorging van de patienten in het ziekenhuis en van de bejaarden thuis en in het St. Maarten home. Ook werd gevraagd naar de kwestie van het afvoeren van vuilnis, waarover blijkbaar al tien jaar wordt gepraat.

Het SPM raadslid V.E. Doncher vroeg onder meer naar wat de eilandelijke overheid had gedaan om de dertien miljoen gulden welk bedrag uitstaat, te incasseren. Ged. Wathey kon op deze vragen niet antwoorden. Het SM-blad Windward Islands Newsday heeft de vragen gepubliceerd. Het wachten is nu op de volgende raadsvergadering.

New Age: onderzoek medisch optreden

WILLEMSTAD — De door het Wit Gele Kruis gedane beschuldigingen aan het adres van de "medische staf" zijn zeer ernstig en verdienen onderzocht te worden. Zo stelt het Sintmaartense weekblad New Age vast in een commentaar naar aanleiding van het verwijt van het WGK, dat artsen bij een oproep van de ziekenhuisstaf niet reageren, terwijl zij toch dienst hebben. New Age veronderstelt dat het WGK toch wel kanalen kent om te bereiken dat de noodzakelijke stappen worden ondernomen. Omdat de meeste artsen in dienst van de overheid werkzaam zijn, moet volgens New Age ook de overheid een diepgaand onderzoek doen in-stellen in dezen.

Het SM-blad is verder van mening, dat het hoog tijd wordt dat er een arts wordt benoemd, wiens belangrijkste taak het is op post te zijn voor urgente gevallen. Het kan zijn dat onze artsen na hun dagtaak zo vermoeid zijn dat zij problemen hebben als zij 's avonds en 's nachts worden opgeroepen, zo meent New Age. Tevens moet er een assistent komen voor de chirurg. Mocht dit niet gebeuren, dan zouden er wel eens grote problemen kunnen ontstaan zo meent New Age.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder:

REBECCA LOPEZ PENHA-L. MADURO

De teraardebestelling vindt plaats op zondag, 10 augustus 1980 op de Israelitische Begraafplaats op Berg Altena.

Vertrek om 16.00 p.m. vanuit El Tributo te Parera.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 p.m.
Naar de wens van de overledene verzoeke geen bloemen.

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

Jan en Edna de Jong-Lopez Penha en familie
Jos en Olga Beekman-Lopez Penha en familie
Mevrouw de Weduwe S.A.L. Maduro-Brandao
Mevrouw de Weduwe A.E.L. Maduro (Ver. Staten)
Mevrouw de Weduwe D.L. Penha (Ver. Staten)

Correspondentie

VANUIT SURINAME wil Yvonne Ost-Charles graag gaan corresponderen met belangstellenden op de Nederlandse Antillen. Deze moeten dan wel lid van de (vrijmetselaars) lodge zijn. Zij zelf is 27 jaar. Er wordt geen melding gemaakt van hobbies. Het adres: Tapoeripastraat 9, Marowijne-project, Paramaribo, Suriname.

WORLD IN A NUTSHELL

LONDON — The Somali embassy here denied Ethiopia's charge that 14,000 Somali troops invaded the disputed Ogaden region close to their common frontier earlier this summer. A statement yesterday charged the Ethiopians with invading Somali territory repeatedly, adding that it was well known that the Western Somali Liberation Movement had been waging a successfull guerrilla war of liberation.

MEXICO CITY — Killer hurricane Allen, with winds up to 240 km (150 miles) an hour, headed towards the Texas coastline between Brownsville and Galveston early today after a slight shift in direction overnight. The Mexican weather bureau said the hurricane, expected earlier to hit the Mexican U.S. border cities of Matamoros and Brownsville, shifted more to the north in its passage through the Gulf of Mexico. A spokesman said that if this continued, it was likely to hit Texas between Browsville and Galveston with minimal effect on Mexico. The hurricane already killed more than 80 people in its passage through the Caribbean.

TEHERAN — Education Minister Mohammad Ali Rajai appears to have strengthened his changes of becoming Iran's first Prime Minister in nine monts after winning the support of the majority in the Majlis (parliament). However, so far there has been no firm indication that President Abolhassan Bani-Sadr, required to nominate the new Prime Minister, has agreed to Mr Rajai.

SALISBURY — Six bodyguards of Edgar Tekere, a leading member of the Zimbabwe government alleged to have murdered a white farmer, have been charged with taking part in the killing. Some of the six were garbed in olive green battledress and peaked caps when they arrived yesterday at a magistrated court handcuffed to police. The six ex-guerrillas were remanded in custody until August 20.

SANTIAGO — Chilean security forces have arrested 15 people in connection with the assassination of army intelligence school chief Colonel Roger Vergara last July 15. This was announced yesterday by the National Information Centre (CNI), which also reported that the 15 were being questioned about three bank robberies here on july 21 and a series of kidnappings over the past month.

WASHINGTON — The United States must make hard decisions in energy and equally though choices in the supply and management of critical materials to achieve strong growth in the 1980S, Congress warned today. Failure to meet the challenges now will mean degrade the U.S. position internationally and force radical changes in domestic style of life, a staff report by the joint economic committee of Congress said. Senator Lloyd Bentsen, chairman of the committee panel, stressed the need to end reliance on foreign sources of energy, adding that foreign control of certain minerals was an important part of the problem.

LOS ANGELES — Western Airlines and Continental Airlines, respectively the ninth and tenth largest in the United States have agreed to merge, the companies announced today. The merger, designed to stem operatting losses which are eating into the capital of the two companies, would create a new company to be called the Western-Continental Corporation. The name of the new airline would be announced later. The Civil Aeronautics Board (CAB) last year rejected a merger plan by the two airlines on the ground that it might reduce competition in the Western United States. But the companies said today they expect prompt CAB approval of the new plan.

SAN SALVADOR — The leftist Democratic Revolutionary Front today called for a three-day general strike from next Wednesday in troubled El Salvador. A spokesman said the strike, to be accompanied by "guerrilla attacks wherever necessary", was a prelude to a planned insurrection. The Front, which groups anti-government mass organisations, is the political arm of different guerrilla organisation.

LA PAZ — Two soldiers have died in clashes between Bolivian troops and armed civilians, the armed forces announced here today. These are the first military casualties officially reported since the civilian government was overthrown in an army coup three weeks ago. The Bolivian Foreign Ministry said South Korea, Phillippines, Malaysia and Guatemala had joined eight other countries in recognising the junta led by General Luis Garcia Meza. A Foreign Ministry official declined to comment, however. on reports of the establishment of a clandestine civilian government, under left-wing Hernan Siles Suazo.

SEOUL — All South Korean newspapers today front pages report that the United States would support army strongman General Chun Doo-Whan if he consolidated his almost total power by taking over the presidency. Western diplomats said the fact that the report was passed by the military censors and given prominent coverage indicated that this was his probable intention. The report based on an exelusive interview by an American correspondent here with a top U.S. military official, said General Chun would get U.S. support if he demonstrated broad popular support and dit not jeopardise the security situation.

BAHRAIN — Saudi Arabia says that failure by the United Nations Security Council to take strong action on the Jerusalem issue could lead to a war. A commentary on state-run Riyadh Radio yesterday also urged the United States not to veto any Council resolution on the disputed city.

Hike in alumina production Jamaica

KINGSTON — Alumina Production rose by 15.7 percent in the first half of this year and bauxite production fell by 11.5 percent in the same period, the Jamaica Bauxite Institute reported in a release.

The Institute said it expected a total bauxite production of 5 percent over 1979 as production of alumina and bauxite was going according to their projections for an 18 percent increase in alumina exports and a 6 percent decrease in bauxite exports.

In the first half of this year alumina production amounted to 1,208,202 metric tonnes, a 15 percent increase over the same period last year. Exports accounted for 1,135,551 tonnes and 13.1 percent increase over last year. The Institute said that inventories now stand at 193,493 tonnes.

Major contributors to the rise in production were the Alpart and Alcan plants, the JTB reported.

In the first half of this year bauxite production went down by 11.5 percent in comparison to the same period last year when production levels stood at 3,310,803 metric tonnes. Exports accounted for 2,946,073 and inventories stand at 210,041 tonnes.

The JBI described the production figures as encouraging but expressed concern about the "possible extent of the economic recession in the United States and the [illegible] for the industry."

Taking note of the closure of the smelter potlines by Reynolds at Corpus Christi and by Alcoa at Point Comfort, both in Texas, and the severe downturn in automobile production and the construction industry, the Institute said it was within this context that the opening of new marketing opportunities by the government of Jamaica, to the Union of Soviet Socialist Republics (USSR) and to Venezuela, must be viewed and understood.

Beurs New York

Acfindustr	39 1/8	[illegible]	23
Akzone	11 1/2	[illegible]	42 3/8
Alcalum	34 1/2	[illegible]	31 1/2
Alleghpow	15 3/8	[illegible]	9 3/4
Allehemy	81	[illegible]	25 1/8
Allumcgam	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Amxinc	51 7/8	[illegible]	[illegible]
Amhess	[illegible]	[illegible]	29
Amairlines	9 5/8	[illegible]	38
Ambrands	57 1/8	King	[illegible]
Ambroadc	32 1/2	Kraftco	[illegible]
Amcane	33 7/8	Krogerco	14 3/4
Amcynco	27 3/4	[illegible]	60 5/8
Ameleen	15	Litton	[illegible]
Amerpr	[illegible]	[illegible]	13
Amhome	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ammotorc	5 7/8	[illegible]	[illegible]
Amnatgas	42 5/8	Martinm	27 5/8
Amstanddi	67 1/2	Maytagart	49 3/4
Amteltel	51 7/8	[illegible]	32 3/8
Ampexco	24 3/4	Mcdonn	78 1/4
Amfinco	17 3/4	[illegible]	7 7/8
Amcorp	24 5/8	Metrogm	26 3/8
Amstedinc	43 7/8	[illegible]	59 3/8
Amrcostec	32 1/4	[illegible]	71 3/4
Amstedt	52 5/8	Mobiloil	58
Asaltd	37 1/4	Monsanto	55
Asarcoinc	35 1/2	Motorola	27 1/4
Achlandoil	45 7/8	Nabisco	21 1/2
Atlantricr	50	Natcanc	70 1/4
Bendixcor	27 1/8	Natcashr	29 3/8
Bethlsteel	37 5/8	Natdist	25 1/4
Boeing	23 1/8	Natgyps	30 3/4
Burlingtor	40 1/4	[illegible]	4 3/4
Bulninc	66 5/8	[illegible]	13 3/8
Burroughs	[illegible]	[illegible]	50 1/8
Candpac	8 3/8	[illegible]	40 5/8
Calinesk	57 3/4	[illegible]	31 1/2
Caterpilar	60 3/4	[illegible]	33 3/8
Celanese	44 1/4	[illegible]	26 3/8
Chasemanh	37 1/8	Olincorp	20
Chessiesyr	9 1/8	[illegible]	23 1/4
Chryslerc	22 5/8	[illegible]	21 5/8
Citicorp	33	Panam	5 7/8
Citiess	38	[illegible]	28 1/4
Cocacola	15 1/4	[illegible]	36 1/4
Colgate2p	22 3/48	[illegible]	46
Colourtile	47 1/4	Philips	10 B
Coltindic	39 3/4	[illegible]	42
Columgas	20 1/4	Polaroid	28
Commod	38 3/4	[illegible]	81 7/8
Commsta	23 5/8	[illegible]	19 1/8
Conanstg	43 1/8	[illegible]	31 3/4
Contcanco	32 3/8	[illegible]	25
Conteil	65 1/8	[illegible]	86 1/2
Conttelc	15	[illegible]	24 7/8
Controld	64 5/8	[illegible]	40 1/4
Cpcint	74 1/8	[illegible]	30 5/8
Crownzell	48 5/8	Rockwel	87 5/8
Culbroc	8 3/4	Royald	58 1/2
Curtwrc	24 7/8	Safeind	5 1/4
Curtwrca	31	Schaefer	130 3/8
Dartind	43 1/8	Schlumb	19 1/4
Digital-co	82 7/8	[illegible]	37 1/2
Dowchem	36 7/8	[illegible]	12 1/8
Dupont	47 3/4	[illegible]	41 1/4
Easterne	11	[illegible]	72 7/8
Eastkodal	65 5/8	[illegible]	54 1/2
Elpasog	21 3/8	[illegible]	32
Esmarki	52 1/4	[illegible]	75
Exxonc	69 3/4	[illegible]	57 3/4
Florida	14 3/4	[illegible]	22 1/2
Fuorc	48 7/8	[illegible]	37
Fordmot	28	[illegible]	77 1/8
Frechayf	27 7/8	[illegible]	43 1/2
Gatxcorp	33 1/2	Tandyc	69 1/2
Gencable	41 1/4	Tandycra	7 7/8
Genelectr	56 3/8	Tennecol	40 1/8
Genfoodc	30 3/4	[illegible]	[illegible]
Genmotori	54	[illegible]	[illegible]
Genput	6	[illegible]	[illegible]
Genstelt	26 7/8	[illegible]	[illegible]
Gettyoil	81 3/4	[illegible]	17 1/4
Gillete	28 1/8	[illegible]	[illegible]
Goodrich	21 3/4	[illegible]	62 B
Goodyear	16 1/8	Unioncarb	46 1/2
Grace-c	44 3/8	[illegible]	12 1/8
Greyhoun	16 1/8	[illegible]	[illegible]
Gulfoilca	27 7/8	Unionpac	47 1/2
Gulfoil	43	Unroyal	4 3/4
Henzco	[illegible]	Unbrands	14
Hellerl	[illegible]	Untech	[illegible]
Hilton	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Henneyw	[illegible]	[illegible]	19 3/8
Illecentr	25 3/4	[illegible]	28 1/2
Impoil	36 1/2	Westunion	23 5/8
Inalico	16 3/8	[illegible]	25 1/4
Intbus	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Intflav	[illegible]	Wrigley	32 1/2
Intharv	30 5/8	Xerox	60 1/4

PRG Grenada meets with tourist board

ST. GEORGES (CANA) — Grenada Prime Minister Maurice Bishop, Deputy Prime Minister Bernard Coard, and Tourism Minister Unison Whiteman have had meeting with officials of the tourist board to review the performance of the industry and to plan for the coming months, the Government Information Service (GIS) has announced.

Chairman of the tourist board Dr. Jon Watts, said that the presence of not only the Tourism Minister, but also the Prime Minister and his deputy was demonstrative of the importance which the government placed on the tourist industry.

In wide ranging discussion on all aspects of the industry the Government gave the assurance of its continuing commitment to tourism, and reiterated that tourists were welcome in Grenada, regardless of the country of their origin.

Following the meeting, the group was taken on a tour of the site of a new international airport by the project co-ordinator.

Work on the first 900 feet of runway is progressing steadily, and in fact is as much as six months ahead of schedule in some apsects.

BONN — West German Chancellor Helmut Schmidt in a television interview today ruled out any chance of a disarmament initiative emerging from his talks with East German leader Erich Honecker at the end of this month. He said in reply to a question whether the two leaders might back a disarmament plan, East and West Germany "could not take up a common initiative in this very complicated area without reference to their partners". However he did not want to rule out the possibility of such agreements in later years, he added.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

CANDY SHOPPE
SPECIAL ALL-DAY SUCKERS

ALL DAY SUCKERS

Walt Disney's DONALD DUCK ®

HE ALWAYS DOES THE OPPOSITE OF WHAT I EXPECT HIM TO DO!

UNCLE SCROOGE, I WANT A FIFTEEN PERCENT CUT IN PAY!

OKAY!

SOMETHING WENT WRONG IN THERE!

Beetle Bailey ® Mort Walker

WHERE'S A PAPER CLIP?

WHY IS IT SO HARD TO FIND THINGS?

BEETLE, FIND ME A PAPER CLIP! KILLER! SOMEBODY!

Archie

HOW ARE THEY BITING TODAY?

TO TELL THE TRUTH, VERONICA...

ON THE LEGS AND ARMS, MOSTLY!

SLAP!

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS OP CURACAO

UITNODIGING

Hiermede worden onze leden en donateurs uitgenodigd voor de JAARLIJKSE LEDENVERGADERING op maandagavond 1 september a.s. te 8 uur in de Dr. Albert Schweitzer Mavo te Salinja.

De op de vergadering betrekking hebbende stukken worden U toegestuurd. Mocht u evenwel voor genoemde datum niets hebben ontvangen, neemt U dan contact op met onze administratie, telefoon 78178.

HET BESTUUR.

IN DE BIJBEL HEEFT GOD U IETS TE ZEGGEN

In de Bijbel vindt U wat voor U van het hoogste belang is. Niemand minder dan God wil in dat boek tot U spreken.

Veel mensen vinden het moeilijk om de Bijbel te begrijpen. U ook, misschien.

Wilt U hulp hebben bij het lezen van Gods Woord?

In het [illegible] van de Gereformeerde Kerk aan de Arowakenweg wordt deze cursus weer begonnen met Bijbellessen. Er zijn verschillende groepen:

- jeugd van 8 - 13 jaar
- jeugd van 14 - 17 jaar
- oudere jeugd
- volwassenen.

De Bijbellessen worden gegeven in het Nederlands, Papiamento en Engels.

Hebt U belangstelling voor deze lessen?

Neem dan kontakt op met één van de volgende personen:
ds D.T. Vreugdenhil, Arowakenweg 26, tel. 43152,
E. van den Berg, Schutterweg 9, tel. 43837.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1980 wederom zal worden aangevangen met de cursus

Scheepsmetaal:

Applikatie en vervolg cursus

(ondergebracht in het Technische College St. Josef van Leeuwenhoekstraat z/n).

TOELATINGSEISEN:

Voor Applikatie cursus het diploma Basisscheepsmetaal.
Voor Vervolg cursus het diploma Applikatie-scheepsmetaal.

Inschrijving op woensdag 13 en donderdag 14 augustus 1980 tussen 19.00u en 21.00u in een der lokalen van het Technisch College St. Josef van Leeuwenhoekstraat z/n (onder overlegging van het vereiste getuigschrift e.q. puntenlijst).

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao op maandag 11 augustus 1980 des namiddags om 18.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Ingekomen stukken.
2. Verkiezing Gedeputeerde.
3. Goedkeuring verslag Centrale Commissie.
4. Brief Bestuurscollege d.d. 23 juli 1980 Afd. A.J.Z. no. 80/7823 betreffende [illegible] (58/80 [illegible])

Willemstad, 8 augustus 1980
De Voorzitter,
[illegible]

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1980 wederom zal worden aangevangen met de volgende Eilandelijke Leergangen (ondergebracht in Buurt-Centrum Groot Kwartier)

Naaien;

Koken;

Typen en

Algemene Ontwikkeling

Inschrijving kan geschieden op donderdag 14 augustus 1980 [illegible]

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD



Eilandgebied Curacao

Het Bestuurscollege roept voor het nieuwe schooljaar 1980-1981 sollicitanten op voor de functie van:

part-time leerkracht Pedagogiek

ten behoeve van de eilandelijke Avond-M.T.S.

Het betreft de PRAKTISCHE en THEORETISCHE onderwijskundige begeleiding van toekomstige L.T.S.-leerkrachten, gedurende één avond per week.

Gedacht wordt aan minimaal een M.O.A.-opleiding met ruime praktische ervaring in het technisch onderwijs dan wel in een opleidingsinstituut.

Belangstellenden worden verzocht zich in verbinding te stellen met de Dienst Onderwijs en Kultuur onder telefoonnummer 76333 toestel 70.



BANCO MERCANTIL VENEZOLANO N.V.

zoekt:

1 één Directie Secretaresse

met MAO of gelijkwaardige opleiding.

2 één Administratieve kracht

in het bezit van praktijkdiploma Boekhouden of gelijkwaardige opleiding.

Vereiste beheersing Spaanse taal.

Schriftelijk sollicitaties te richten aan BANCO MERCANTIL VENEZOLANO N.V. P.O. Box 565, Abraham de Veerstraat 1.

PLAATSINGSMOGELIJKHEID voor een

AKURATE JONGEMAN

met H.A.V.O. diploma die opgeleid wil worden tot

MAGAZIJNMEESTER

Bent U in het bezit van een auto? Hebt u ervaring in de verkoop?

Dan hebben wij voor U een baan met toekomstmogelijkheden als

SALESMAN/SALESGIRL

Voor inl. 38144 of 37676



samsom Curacao

Salinja – Curaçao

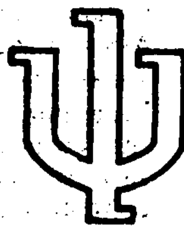


De ANTILLIAANSE BROUWERIJ n.v. op Curaçao die zich kwa opzet tot de meest moderne in het Caraibisch gebied mag rekenen, zoekt kontakt met kandidaten die geinteresseerd zijn in de volgende funktie:

commercieel manager

Samen met de bedrijfsleider en de financiele manager vormt hij een team, dat rechtstreeks aan de direktie rapporteert. Hij is verantwoordelijk voor het marketingbeleid, dat hij na goedkeuring van de direktie, concretiseert.
Bovendien adviseert hij de agenten en zorgt hij voor de naleving van de distributiekontrakten welke met hen gesloten worden. Voorts onderhoudt hij een zeer groot aantal interne en externe kontakten.
Van de kandidaten voor deze funktie wordt verwacht dat zij een gedegen opleiding (b.v. Nijenrode) hebben, een relevante ervaring in het commerciele vlak bezitten en over zeer goede kontaktuele kwaliteiten beschikken.

ref. no. 987



Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau

j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curacao

In opdracht van een van de grotere hotelbedrijven op Curaçao, zoeken wij kontakt met kandidaten, die kwa opleiding en ervaring in staat zijn om de volgende funktie in te nemen:

hoofd personeelszaken

Rechtstreeks onder de General Manager is hij verantwoordelijk voor het personeelswerk in het bedrijf en de realisering van het personeelsbeleid in de praktijk. Hij draagt zorg voor een nauwkeurige uitvoering van de procedures in de personeelsadministratie en een stipte naleving van de geldende c.a.o. Kontakten onderhoudt hij o.a. met afdelingschefs, individuele werknemers, overheidsinstellingen en vakbondvertegenwoordigers, waarbij hij vrij zelfstandig adviseert en beslissingen neemt.
Kandidaten voor deze funktie dienen een middelbare opleiding te hebben, een goed inzicht te hebben in de arbeidswetten en ervaring te hebben op het gebied van personeelszaken.

ref. no. 988



Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau

j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curacao



CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.

HANDELSKADE 8 . P.O.BOX 812 . CURAÇAO, NETHERLANDS ANTILLES

Curacao International Trust Company N.V. is een zelfstandige internationale trust organisatie met haar hoofdkantoor op Curacao. (ca. 140 medewerkers te Curacao).

In verband met de snelle groei van ons bedrijf zoeken wij op korte termijn versterking en uitbreiding van onze juridische afdeling.

Wij zoeken voor zo spoedig mogelijke indiensttreding:

a. JURISTEN (M/V)

Vereisten:
- doctoraalexamen Antilliaans recht of Nederlands recht
- enige kennis van belastingrecht
- zeer goede kennis van de Engelse taal in woord en geschrift.

b. LEGAL ASSISTENTS (M/V)

Vereisten:
- VWO diploma
- zeer goede kennis van de Engelse taal in woord en geschrift
- ervaring, bij voorkeur bij een bank, strekt tot aanbeveling.

Voor beide functies wordt verwacht dat de functionaris, na een gedegen inwerk periode, zelfstandig of in team verband een groep vennootschappen zal behandelen als "trust officer" hetgeen inhoudt: het voorbereiden van oprichtingen van vennootschappen, het onderhouden van contacten met clienten, het beheren van bestaande vennootschappen, het verzorgen van de belasting aangifte, het afhandelen van bancaire zaken, het adviseren op vennootschapsrechtelijk en fiscaal terrein.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie procedure.

Geinteresseerden wordt verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan de directie.

TE KOOP TE ROOI CATOOTJE KAVEL NR.76 GROOT ± 1360 m2

aan Cul de Sac met riant uitzicht over de voormalige plantages rondom Zuikertuintje.
Vraagprijs: NAf. 55,–/m2.
Inl.: tijdens kantooruren, tel.: 613133.

TE KOOP

CHARMANT WOONHUIS

omgeven ... met windmolen op ... 100 ..., gelegen aan de Cas Coraweg ...
bestaande uit: ... keuken, 3 slaapkamers, badkamer, voor- en ...
Direkt leeg te aanvaarden.
Vraagprijs: NAf. 1..,000,–.
Inl.: tijdens kantooruren, tel.: 613133.

TA BUSCA

2 MUCHA MUHER

entre 21 pa 30 año, ...
Informacion por ... Diadomingo 10 aug. 1980 ... (Personal).

Curava



BELLEVUE

Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD. Open: voor lunch van 12-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u. Tropical sfeer in airconditioning. Maandag na 3.00 u. gesloten. For reservations: tel. 54291/54294.

TA BUSCA

UN CAS

te fl. 700,–.
Jama tel. 23271 ora di trabou.

KLEUTERTROMMELTJES
SCHOOLTASSEN
Alle soorten ETUI'S (o.a. kadimodel)
PUNTENSLIJPERS met vergrootglas of t.v. toestel.

Augustinus

Abraham de Veerstraat 12
Tel. 13568 - 11964

TE KOOP

Partij "SUN-DASH" GLAZEN, ... 10 cm. breed (verschillende lengte).
TINTED GLAS in ... frame.
GASFORNUIS.
Inlichtingen: tel. 75799 (na 6 uur).



AVIS

We try harder

Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS

TEL. 614700

Zolang voorraad strekt
HERENSCHOENEN met rubber zolen extra breed van het ... merk LA CORONA
Schoenhandel

COLON

Winkelcentrum Colon

BON BONAIRE

3 Dagen genieten op Bonaire!
Hotel Bonaire Casino of Flamingo Beach Hotel fls 137,– p.p.

Vraag onze folder bij uw reisbureau of ... bij een van de ALM kantoren. (P.S. Er zijn ook ... packages verkrijgbaar. O.a. een 6 daagse package voor slechts fls. 120. p.p. Kinderen krijgen een speciale korting!)

C.C.S. N.V. is een softwarehuis.

Wij zijn geen computer leverancier of service-bureau. Een softwarehouse houdt zich bezig met het ontwerpen en analyseren van software-systemen, het schrijven van programma's en het consulteren en adviseren op computergebied. ...

- Consultancy
- Systeemontwerp
- Systeemanalyse
- Programmering
- Pakketten

WEGENS UITBREIDING VAN ONZE LOKALE EN INTERNATIONALE AKTIVITEITEN ZOEKEN WIJ

SYSTEEMANALIST/PROGRAMMEURS (M/V)

PROGRAMMEURS (M/V)

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie te richten aan de direktie van C.C.S. N.V., P.O. Box 312 ...



FIRST ANTILLEAN SOFTWARE HOUSE

CARIBBEAN COMPUTER SOFTWARE N.V.

VEELZIJDIGE SOFTWAREMAKERS

KASTOOR AGENCIES

Kaya Pachi Jan Boskaloo 18 ...
Tel. 77777

ONZE NIEUWE ZENDING IS BINNEN
Alle modellen weder om verkrijgbaar
Ook de grote modellen 4.20 x 6 m.
Voor ARUBA:
DIBO AGENCIES